

CERTIFICATION

Milwaukee Instruments conform to the CE European Directives.



Disposal of Electrical & Electronic Equipment.

Do not treat this product as household waste. Hand it over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.



Disposal of waste batteries. This product contains batteries. Do not dispose of them with other household waste. Hand them



over to the appropriate collection point for recycling. Please note: proper product and battery disposal prevents potential negative consequences for human health and the environment. For detailed information, contact your local household waste disposal service or go to www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) or www.milwaukeeinst.com.

RECOMMENDATION

Before using this product, make sure it is entirely suitable for your specific application and for the environment in which it is used. Any modification introduced by the user to the supplied equipment may compromise the meter's performance. For your and the meter's safety do not use or store the meter in hazardous environment. To avoid damage or burn, do not perform any measurement in microwave ovens.

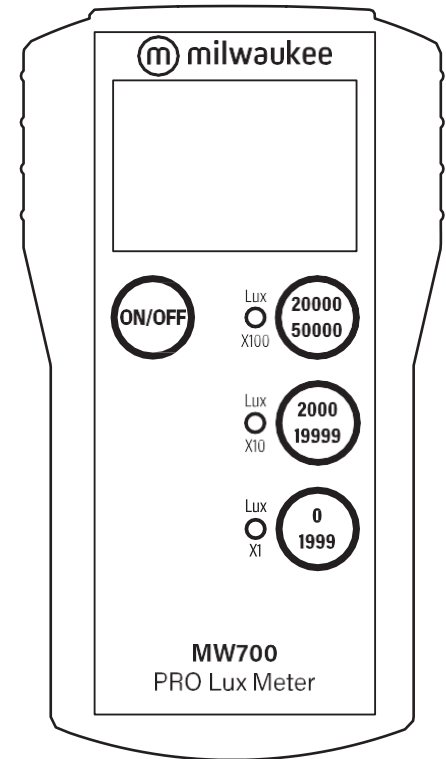
WARRANTY

This instrument is warranted against defects in materials and manufacturing for a period of 2 years from the date of purchase. Probe is warranted for 6 months. This warranty is limited to repair or free of charge replacement if the instrument cannot be repaired. Damage due to accidents, misuse, tampering or lack of prescribed maintenance is not covered by warranty. If service is required, contact your local Milwaukee Instruments Technical Service. If the repair is not covered by the warranty, you will be notified of the charges incurred. When shipping any meter, make sure it is properly packaged for complete protection.

Milwaukee Instruments reserves the right to make improvements in design, construction and appearance of its products without advance notice.

USER MANUAL

MW700 PRO Lux Meter

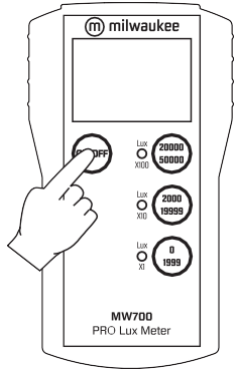


milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)
milwaukeeinst.com

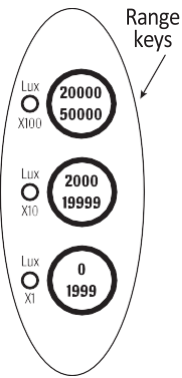


OPERATION

- The meter is supplied complete with a 9V battery. Remove the battery compartment cover on the back of the meter and install the battery into the battery clip connector while observing polarity.
- Put the light sensor on a stable surface and the meter at a proper distance to avoid any interference or disturb to the sensor illumination.
- Turn the meter on by pressing the ON/OFF key.




- Press one of the three “Range keys” to select the proper scale according to the intensity of the light.
- “1” on the LCD indicates that it is necessary to increase the measure scale. Press the next range key. The decimal point moves through the display and finally the correct value is shown.



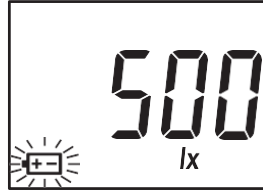
- Wait for about 1 second for the reading to stabilize.
- After about 5 minutes of non-use, the meter shuts off.

Note: Verify the sensor is clean before taking any measurement.

BATTERY REPLACEMENT

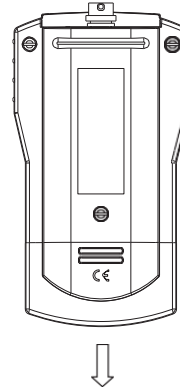
When the battery becomes weak the meter will display a blinking “” low battery indicator.

When it appears, the battery has only about 50 hours of working time left. A low battery will result in unreliable measurements. Prompt battery replacement is required.



Battery replacement must only take place in a non-hazardous area using an alkaline 9 V battery.

Turn the meter off, slide the battery compartment cover located at the rear of the meter off and replace the 9V battery with a new one.



Make sure the battery contacts are fully engaged in the connector, seat the battery in its compartment and replace the cover.

SPECIFICATIONS

RANGE	0.000 - 1999 Lux 2000 - 19999 Lux 20000 - 50000 Lux
RANGE SETTING	Manual through key buttons
RESOLUTION	
0.000 - 1999 Lux	±1 Lux
2000 - 19999 Lux	±10 Lux
20000 - 50000 Lux	±100 Lux
ACCURACY	±6% of reading ±1 digits
PEAK WAVE LENGTH	560 (nm)
SENSOR TYPE	Silicon Photodiode (connected to meter)
SENSOR SENSITIVITY	100 scotopic Lux
SENSOR STABILITY	±2% change per year (in first two years)
POWER SUPPLY	1 x 9 V alkaline battery
AUTO-OFF	after about 5 minutes of non-use
BATTERY LIFE	approximately 150 hours of continuous use
ENVIRONMENT	0 to 50°C; RH95%
DIMENSIONS	143 x 80 x 32 mm
WEIGHT (METER WITH SENSOR)	approximately 270 g

BULGARIAN

Ръководство за потребителя - MW700 PRO Lux Meter

milwaukeeinstruments.com (САЩ и Канада)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

РАБОТА

- Измервателният уред се доставя в комплект с 9V батерия. Отстранете капака на отделението за батерии на гърба на измервателния уред и поставете батерията в конектора на щипката за батерии, като спазвате полярността.

- Поставете светлинния сензор върху стабилна повърхност, а измервателния уред на подходящо разстояние, за да избегнете всякакви смущения или смущения в осветяването на сензора.

- Включете измервателния уред, като натиснете клавиша ON/OFF.

- Натиснете един от трите клавиша „Range keys“ (Клавиши за обхват), за да изберете подходящата скала в зависимост от интензитета на светлината.

- „1“ на LCD дисплея показва, че е необходимо да увеличите скалата на измерване. Натиснете следващия клавиш за обхват. Десетичната запетая се движи по дисплея и накрая се показва правилната стойност.

- Изчакайте около 1 секунда, за да се стабилизира показанието.

- След около 5 минути неизползване измервателният уред се изключва.

Забележка: Проверете дали сензорът е чист, преди да извършите каквото и да е измерване.

ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯТА

Когато батерията отслабне, измервателният уред ще покаже мигащ индикатор „ “ за изтощена батерия.

Когато той се появи, на батерията остават само около 50 часа работно време. Слабата батерия ще доведе до ненадеждни измервания.

Необходима е бърза подмяна на батерията.

Подмяната на батерията трябва да се извършва само в неопасна зона, като се използва алкална 9 V батерия.

Изключете измервателния уред, плъзнете капака на отделението за батерии, разположен в задната част на уреда, и заменете 9V батерия с нова.

Уверете се, че контактите на батерията са напълно захванати в конектора, поставете батерията в отделението ѝ и поставете капака.

СПЕЦИФИКАЦИИ

ОБХВАТ

0,000 - 1999 лукса

2000 - 19999 лукса

20000 - 50000 лукса

НАСТРОЙКА НА ОБХВАТА Ръчно чрез бутони

РАЗЛИЧНОСТ

0,000 - 1999 лукса ± 1 лукса

2000 - 19999 лукса ± 10 лукса

20000 - 50000 лукса ± 100 лукса

ТОЧНОСТ $\pm 6\%$ от показанието ± 1 цифра

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ШИРОКАТА ВЪЛНА 560 (nm)

ТИП СИЛИЦИЕВ ФОТОДИОД (свързан към измервателния уред)

ЧУВСТВИТЕЛНОСТ НА ЧУВСТВИТЕЛЯ 100 скотопични лукса

СТАБИЛНОСТ НА ЧУВСТВИТЕЛЯ $\pm 2\%$ промяна на година (през първите две години)

ЗАХРАНВАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕТО 1 x 9 V алкална батерия

АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ след около 5 минути неизползване

ЖИВОТ НА БАТЕРИЯТА приблизително 150 часа непрекъсната употреба

ОКОЛНА СРЕДА 0 до 50°C; RH95%

РАЗМЕРИ 143 x 80 x 32 mm

ТЕГЛО (МЕТЪР СЪС СЕНЗОР) приблизително 270 g

СЕРТИФИКАЦИЯ

Инструментите на Milwaukee отговарят на европейските директиви CE.

Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване. Не третирайте този продукт като битови отпадъци. Предайте го в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Изхвърляне на отпадъчни батерии. Този продукт съдържа батерии. Не ги изхвърляйте заедно с други битови отпадъци. Предайте ги в съответния събирателен пункт за рециклиране.

Моля, обърнете внимание: правилното изхвърляне на продукта и батериите предотвратява потенциални отрицателни последици за човешкото здраве и околната среда. За подробна информация се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци или посетете www.milwaukeeinstruments.com (САЩ и Канада) или www.milwaukeeinst.com.

ПРЕПОРЪКА

Преди да използвате този продукт, се уверете, че той е напълно подходящ за конкретното приложение и за средата, в която се използва. Всяка модификация, въведена от потребителя в доставеното оборудване, може да компрометира работата на измервателния уред. За вашата безопасност и тази на измервателния уред не използвайте и не съхранявайте уреда в опасна среда. За да избегнете повреда или изгаряне, не извършвайте никакви измервания в микровълнови фурни.

ГАРАНЦИЯ

Този уред има гаранция срещу дефекти в материалите и производството за период от 2 години от датата на закупуване. Гаранцията за сондата е 6 месеца. Тази гаранция е ограничена до ремонт или безплатна замяна, ако инструментът не може да бъде ремонтиран. Гаранцията не покрива повреди, дължащи се на злополуки, неправилна употреба, манипулации или липса на предписана поддръжка. Ако е необходимо сервизно обслужване, свържете се с местната техническа служба на Milwaukee Instruments. Ако ремонтът не се покрива от гаранцията, ще бъдете уведомени за направените разходи. Когато изпращате всеки измервателен уред, уверете се, че той е правилно опакован за пълна защита.

Milwaukee Instruments си запазва правото да прави подобрения в дизайна, конструкцията и външния вид на своите продукти без предварително уведомление.

CROATIAN

KORISNIČKI PRIRUČNIK - MW700 PRO Lux Meter

milwaukeeinstruments.com (SAD & CAN) milwaukeeinst.com

ISTMW700 20.07 RAD

- Mjerilo se isporučuje u kompletu s baterijom od 9V. Uklonite poklopac pretinca za baterije na stražnjoj strani mjerača i umetnite bateriju u konektor kopče za bateriju pazeći na polaritet.

- Postavite svjetlosni senzor na stabilnu površinu, a mjerač na odgovarajuću udaljenost kako biste izbjegli bilo kakve smetnje ili ometanje osvjetljenja senzora.

- Uključite mjerač pritiskom na tipku ON/OFF.

- Pritisnite jednu od tri tipke za raspon kako biste odabrali odgovarajuću skalu prema intenzitetu svjetla.

- "1" na LCD-u označava da je potrebno povećati mjernu skalu. Pritisnite tipku sljedećeg raspona. Decimalna točka se pomiče kroz zaslon i na kraju se prikazuje ispravna vrijednost.

- Pričekajte oko 1 sekundu da se očitavanje stabilizira.

- Nakon otprilike 5 minuta nekorištenja, mjerač se isključuje. Napomena: Provjerite je li senzor čist prije bilo kakvog mjerenja.

ZAMJENA BATERIJE

Kada baterija postane slaba, mjerač će prikazati trepćući indikator niske baterije. Kada se pojavi, baterija ima još samo oko 50 sati rada. Slaba baterija rezultirat će nepouzdanim mjerenjima. Potrebna je brza zamjena baterije. Zamjena baterije smije se vršiti samo u neopasnom području uz upotrebu alkalne baterije od 9 V. Isključite mjerač, gurnite poklopac odjeljka za baterije koji se nalazi na stražnjoj strani mjerača i zamijenite bateriju od 9 V novom. Provjerite jesu li kontakti baterije potpuno uključeni u konektor, postavite bateriju u njezin odjeljak i vratite poklopac.

TEHNIČKI PODACI

RANGE 0,000 - 1999 luksa 2000 - 19999 luksa 20000 - 50000 luksa

POSTAVLJANJE RASPONA Ručno putem tipki

RJEŠENJE 0,000 - 1999 luksa ±1 luksa 2000 - 19999 luksa ±10 luksa 20000 - 50000 Lux ±100 Lux

TOČNOST ±6% očítanja ±1 znaménke
VRŠNA VALNA DULŽINA 560 (nm)
VRSTA SENZORA Silicijska fotodióda (spojena na mĵerač)
OSJETLJIVOST SENZORA 100 skotopnih Lux
STABILNOST SENZORA ±2% promĵena godišnje (u prve dvije godine)
NAPAJANJE 1 x 9 V alkalna baterija
AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE nakon otprilike 5 minuta nekorisćenja
VIJEK BATERIJE približno 150 sati kontinuirane uporabe OKOLIŠ 0 do 50°C; RH95%
DIMENZIJE 143 x 80 x 32 mm
TEŽINA (MJER SA SENZOROM) cca 270 g
CERTIFIKACIJA

Milwaukee Instruments u skladu su s CE europskim direktivama. Odlaganje električne i elektroničke opreme. Nemojte tretirati ovaj proizvod kao kućni otpad. Predajte ga na odgovarajuće sabirno mĵesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Zbrinjavanje istrošenih baterija. Ovaj proizvod sadrži baterije. Nemojte ih odlagati s ostalim kućnim otpadom. Predajte ih na odgovarajuće sabirno mĵesto za recikliranje. Imajte na umu: pravilno odlaganje proizvoda i baterija sprjeĵava moguće negativne posljedice za ljudsko zdravlje i okoliš. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj sluĵbi za zbrinjavanje kućnog otpada ili posjetite www.milwaukeeinstruments.com (SAD & CAN) ili www.milwaukeeinst.com.

PREPORUKA

Prije uporabe ovog proizvoda provjerite je li u potpunosti prikladan za vašu specifičnu primjenu i okolinu u kojoj se koristi. Svaka izmjena koju korisnik unese na isporučenu opremu moĵe ugroziti rad mĵerača. Zbog vaše sigurnosti i sigurnosti mĵerača nemojte koristiti ili skladištiti mĵerač u opasnom okruženju. Kako biste izbjegli oštećenje ili opekline, ne provodite mjerenja u mikrovalnim pećnicama.

JAMSTVO

Ovaj instrument ima jamstvo protiv nedostataka u materijalu i proizvodnji u razdoblju od 2 godine od datuma kupnje. Garancija na sondu je 6 mjeseci. Ovo jamstvo ograničeno je na popravak ili besplatnu zamjenu ako se instrument ne moĵe popraviti. Oštećenja uzrokovana nesrećama, pogrešnom uporabom, neovlaštenim rukovanjem ili nedostatkom propisanog održavanja nisu pokrivena jamstvom. Ako je potreban servis, obratite se lokalnoj tehničkoj sluĵbi Milwaukee Instruments. Ako popravak nije pokriven jamstvom, bit ćete obaviješteni o nastalim troškovima. Kada šaljete bilo koji mĵerač, provjerite je li pravilno zapakiran radi potpune zaštite. Milwaukee Instruments zadržava pravo poboljšanja dizajna, konstrukcije i izgleda svojih proizvoda bez prethodne najave.

CZECH

UŽIVATELSKÝ MANUÁL - Luxmetr MW700 PRO

milwaukeeinstruments.com (USA a CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

OBSLUHA

- Měřič je dodáván včetně 9V baterie. Odstraňte kryt prostoru pro baterii na zadní straně měřicího přístroje a baterii vložte do konektoru s klipem pro baterii, přičemž dodržujte polaritu.
- Snímač světla umístěte na stabilní povrch a měřič do vhodné vzdálenosti, aby nedocházelo k rušení nebo narušení osvětlení snímače.
- Zapněte měřič stisknutím tlačítka ON/OFF.
- Stisknutím jednoho ze tří tlačítek „Range“ zvolte správnou stupnici podle intenzity světla.
- „1“ na LCD displeji signalizuje, že je nutné zvětšit měřítko měření. Stiskněte další klávesu rozsahu. Desetinná čárka se posune po displeji a nakonec se zobrazí správná hodnota.
- Počkejte asi 1 sekundu, než se údaj ustálí.
- Približně po 5 minutách nepoužívání se měřicí přístroj vypne.

Poznámka: Před měřením zkontrolujte, zda je snímač čistý.

VÝMĚNA BATERIE

Při slabé baterii se na displeji měřiče zobrazí blikající indikátor „ “ slabé baterie.

Když se zobrazí, zbývá baterii již jen asi 50 hodin provozu. Vybitá baterie bude mít za následek nespolehlivé měření. Je nutná včasná výměna baterie.

Výměna baterie musí být provedena pouze v prostoru bez nebezpečí výbuchu a s použitím alkalické 9V baterie. Vypněte měřicí přístroj, odsuňte kryt prostoru pro baterie umístěný v zadní části přístroje a vyměňte 9V baterii za novou. Ujistěte se, že jsou kontakty baterie zcela zasunuty do konektoru, usaděte baterii do jejího prostoru a nasadte kryt.

SPECIFIKACE

ROZSAH

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 luxů

NASTAVENÍ ROZSAHU Ruční pomocí tlačítek

ROZLIŠENÍ

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

PŘESNOST ± 6 % odečtu ± 1 číslice

DÉLKA ŠPIČKOVÉ VLNY 560 (nm)

TYP SNÍMAČE Křemíková fotodioda (připojená k měřidlu)

CITLIVOST SNÍMAČE 100 skotopických luxů

STABILITA SNÍMAČE ± 2 % změna za rok (v prvních dvou letech)

NAPÁJENÍ 1 x 9 V alkalická baterie

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ po cca 5 minutách nepoužívání

ŽIVOTNOST BATERIE přibližně 150 hodin nepřetržitého používání

PROSTŘEDÍ 0 až 50°C; relativní vlhkost 95 %

ROZMĚRY 143 x 80 x 32 mm

Hmotnost (měřič se snímačem) přibližně 270 g

CERTIFIKACE

Přístroje Milwaukee splňují evropské směrnice CE.

Likvidace elektrických a elektronických zařízení. S tímto výrobkem nezacházejte jako s domovním odpadem. Odevzdejte jej na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Likvidace odpadních baterií. Tento výrobek obsahuje baterie. Nelikvidujte je společně s ostatním domovním odpadem. Odevzdejte je na příslušném sběrném místě k recyklaci.

Upozornění: Správná likvidace výrobku a baterií zabraňuje možným negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí. Podrobné informace získáte u místní služby pro likvidaci domovního odpadu nebo na stránkách www.milwaukeeinstruments.com (USA a CAN) nebo www.milwaukeeinst.com.

DOPORUČENÍ

Před použitím tohoto výrobku se ujistěte, že je zcela vhodný pro konkrétní použití a pro prostředí, ve kterém se používá. Jakákoli úprava dodaného zařízení provedená uživatelem může ohrozit výkon měřiče. V zájmu své bezpečnosti a bezpečnosti měřiče nepoužívejte ani neskladujte měřič v nebezpečném prostředí. Aby nedošlo k poškození nebo popálení, neprovádějte žádná měření v mikrovlnných troubách.

ZÁRUKA

Na tento přístroj se vztahuje záruka na materiálové a výrobní vady po dobu 2 let od data zakoupení. Na sondu je poskytována záruka 6 měsíců. Tato záruka je omezena na opravu nebo bezplatnou výměnu, pokud přístroj nelze opravit. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nehodami, nesprávným používáním, manipulací nebo nedostatečnou předepsanou údržbou. V případě potřeby servisu se obraťte na místní technický servis společnosti Milwaukee Instruments. Pokud se na opravu nevztahuje záruka, budete informováni o vzniklých nákladech. Při přepravě jakéhokoli měřicího přístroje se ujistěte, že je řádně zabalen pro úplnou ochranu.

Společnost Milwaukee Instruments si vyhrazuje právo na vylepšení designu, konstrukce a vzhledu svých výrobků bez předchozího upozornění.

DANISH

BRUGERMANUAL - MW700 PRO Luxmeter

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

BETJENING

- Måleren leveres komplet med et 9V batteri. Fjern dækslet til batterirummet bag på måleren, og sæt batteriet i batteriklemmens stik, mens du overholder polariteten.

- Placer lyssensoren på en stabil overflade og måleren i en passende afstand for at undgå interferens eller forstyrrelse af sensorbelysningen.

- Tænd for måleren ved at trykke på ON/OFF-tasten.

- Tryk på en af de tre »Range keys« for at vælge den rigtige skala i forhold til lysets intensitet.

- »1« på LCD-skærmen angiver, at det er nødvendigt at øge måleskalaen. Tryk på den næste områdeknop. Decimaltegnet bevæger sig gennem displayet, og til sidst vises den korrekte værdi.

- Vent ca. 1 sekund på, at aflæsningen stabiliserer sig.

- Efter ca. 5 minutter uden brug slukker måleren.

Bemærk: Kontrollér, at sensoren er ren, før du foretager en måling.

UDSKIFTNING AF BATTERI

Når batteriet bliver svagt, viser måleren en blinkende » « indikator for lavt batteriniveau.

Når den vises, har batteriet kun ca. 50 timers arbejdstid tilbage. Et svagt batteri vil resultere i upålidelige målinger. En hurtig udskiftning af batteriet er påkrævet.

Batteriet må kun udskiftes i et ufarligt område med et alkalisk 9 V-batteri.

Sluk for måleren, skub dækslet til batterirummet på bagsiden af måleren af, og udskift 9 V-batteriet med et nyt.

Sørg for, at batterikontakterne er helt i indgreb i stikket, sæt batteriet i dets rum, og sæt dækslet på igen.

SPECIFIKATIONER

OMRÅDE

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

INDSTILLING AF OMRÅDE Manuel indstilling via knapper

OPLØSNING

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

Nøjagtighed ± 6 % af aflæsning ± 1 cifre

PEAK WAVE LENGTH 560 (nm)

SENSORTYPE Silikonfotodiode (forbundet til måler)

SENSORENS SENSITIVITET 100 skotopiske lux

SENSORSTABILITET ± 2 % ændring pr. år (i de første to år)

STRØMFORSYNING 1 x 9 V alkalisk batteri

AUTO-OFF efter ca. 5 minutter uden brug

BATTERILEVETID ca. 150 timer ved kontinuerlig brug

MILJØ 0 til 50°C; RH95 %.

DIMENSIONER 143 x 80 x 32 mm

VÆGT (METER MED SENSOR) ca. 270 g

CERTIFICERING

Milwaukee Instruments er i overensstemmelse med de europæiske CE-direktiver.

Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Behandl ikke dette produkt som husholdningsaffald. Aflever det til det relevante indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Bortskaffelse af udtjente batterier. Dette produkt indeholder batterier. De må ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Aflever dem

på det relevante indsamlingssted til genbrug.

Bemærk: Korrekt bortskaffelse af produktet og batterierne forhindrer potentielle negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet. Du kan få detaljerede oplysninger ved at kontakte dit lokale renovationsvæsen eller gå ind på www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) eller www.milwaukeeinst.com.

ANBEFALING

Før du bruger dette produkt, skal du sikre dig, at det er fuldt ud egnet til din specifikke anvendelse og til det miljø, hvor det bruges. Enhver ændring, som brugeren foretager på det medfølgende udstyr, kan kompromittere målerens ydeevne. Af hensyn til din og målerens sikkerhed må du ikke bruge eller opbevare måleren i farlige omgivelser. For at undgå skader eller forbrændinger må der ikke foretages målinger i mikrobølgeovne.

GARANTI

Dette instrument er garanteret mod materiale- og produktionsfejl i en periode på 2 år fra købsdatoen. Der gives 6 måneders garanti på proben. Denne garanti er begrænset til reparation eller gratis udskiftning, hvis instrumentet ikke kan repareres. Skader som følge af ulykker, misbrug, indgreb eller manglende foreskrevet vedligeholdelse er ikke dækket af garantien. Hvis der er behov for service, skal du kontakte din lokale Milwaukee Instruments tekniske service. Hvis reparationen ikke er dækket af garantien, vil du blive underrettet om de påløbne omkostninger. Når du sender en måler, skal du sørge for, at den er pakket ordentligt ind, så den er fuldstændig beskyttet.

Milwaukee Instruments forbeholder sig ret til at foretage forbedringer i design, konstruktion og udseende af sine produkter uden forudgående varsel.

DUTCH

GEBRUIKSAANWIJZING - MW700 PRO Luxmeter

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

BEDIENING

- De meter wordt geleverd met een 9V batterij. Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de meter en installeer de batterij in de batterijclipconnector terwijl u de polariteit in acht neemt.

- Plaats de lichtsensor op een stabiele ondergrond en de meter op een gepaste afstand om interferentie of verstoring van de sensorverlichting te vermijden.

- Zet de meter aan door op de ON/OFF knop te drukken.

- Druk op één van de drie "Bereik toetsen" om de juiste schaal te selecteren in overeenstemming met de intensiteit van het licht.

- "1" op de LCD geeft aan dat het nodig is om de meetschaal te vergroten. Druk op de volgende bereik-toets. De decimale punt beweegt door het display en uiteindelijk wordt de juiste waarde weergegeven.

- Wacht ongeveer 1 seconde tot de meting stabiliseert.

- Na ongeveer 5 minuten van niet-gebruik schakelt de meter uit.

Opmerking: Controleer of de sensor schoon is voordat u metingen uitvoert.

VERVANGING VAN DE BATTERIJ

Wanneer de batterij bijna leeg is, geeft de meter een knipperende " " lage batterij-indicator weer.

Wanneer deze verschijnt, heeft de batterij nog slechts ongeveer 50 uur werktijd over. Een zwakke batterij leidt tot onbetrouwbare metingen. De batterij moet onmiddellijk worden vervangen.

De batterij mag alleen worden vervangen in een niet-gevaarlijke omgeving met een alkaline 9 V batterij.

Schakel de meter uit, schuif het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de meter open en vervang de 9 V batterij door een nieuwe.

Zorg ervoor dat de batterijcontacten volledig in de connector zitten, plaats de batterij in het compartiment en plaats het deksel terug.

SPECIFICATIES

BEREIK

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 lux

BEREIK INSTELLING handmatig via toetsen

RESOLUTIE

0.000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 lux ± 10 lux

20000 - 50000 lux ± 100 lux

Nauwkeurigheid $\pm 6\%$ van aflezing ± 1 cijfers

PIEKWAVE LENGTE 560 (nm)

SENSOR TYPE Silicium fotodiode (verbonden met meter)

SENSORgevoeligheid 100 scotopische lux

SENSORSTABILITEIT $\pm 2\%$ verandering per jaar (in de eerste twee jaar)

Stroomvoorziening 1 x 9 V alkaline batterij

AUTO-OFF na ongeveer 5 minuten niet gebruiken

BATTERIJLEVEN ongeveer 150 uur continu gebruik

OMGEVING 0 tot 50°C; RH95%

AFMETINGEN 143 x 80 x 32 mm

GEWICHT (METER MET SENSOR) ongeveer 270 g

CERTIFICERING

Milwaukee Instruments voldoet aan de Europese CE-richtlijnen.

Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur. Behandel dit product niet als huishoudelijk afval. Lever het in bij het inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Verwijdering van afgedankte batterijen. Dit product bevat batterijen. Gooi ze niet weg met ander huishoudelijk afval. Lever ze in bij het juiste inzamelpunt voor recycling.

Let op: een correcte verwijdering van het product en de batterijen voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu.

Neem voor gedetailleerde informatie contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsdienst of ga naar www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) of www.milwaukeEinst.com.

AANBEVELING

Controleer voordat u dit product gebruikt of het volledig geschikt is voor uw specifieke toepassing en voor de omgeving waarin het wordt gebruikt.

Elke wijziging die de gebruiker aanbrengt aan de geleverde apparatuur kan de prestaties van de meter in gevaar brengen. Gebruik of bewaar de meter voor uw eigen veiligheid en die van de meter niet in een gevaarlijke omgeving. Om schade of brandwonden te voorkomen, voer geen metingen uit in microgolfovens.

GARANTIE

Dit instrument is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De sonde heeft een garantie van 6 maanden. Deze garantie is beperkt tot reparatie of gratis vervanging als het instrument niet kan worden gerepareerd. Schade als gevolg van ongelukken, verkeerd gebruik, knoeien of gebrek aan voorgeschreven onderhoud valt niet onder de garantie. Neem contact op met de technische dienst van Milwaukee Instruments indien service vereist is. Als de reparatie niet onder de garantie valt, ontvangt u bericht over de gemaakte kosten. Zorg er bij het verzenden van een meter voor dat deze goed verpakt is voor volledige bescherming.

Milwaukee Instruments behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving verbeteringen aan te brengen in het ontwerp, de constructie en het uiterlijk van haar producten.

ESTONIAN

KASUTUSJUHEND - MW700 PRO Luximeeter

milwaukeEinst.com (USA ja CAN)

milwaukeEinst.com

ISTMW700 07/20

KASUTUS

- Mõõteriistaga on kaasas 9 V patarei. Eemaldage patareipesa kate mõõturi tagaküljel ja paigaldage patarei patareiklambrisse, järgides seejuures polaarsust.

- Asetage valgusandur stabiilsele pinnale ja mõõtur nõuetekohase kauguse peale, et vältida häireid või häireid anduri valgustuses.

- Lülitage mõõtur sisse, vajutades klahvi ON/OFF.
- Vajutage ühte kolmest „Range“ (vahemik) klahvist, et valida sobiv skaala vastavalt valguse intensiivsusele.
- „1“ LCD-ekraanil näitab, et on vaja suurendada mõõteskaalat. Vajutage järgmist vahemikuklahvi. Kümnenndkoht liigub ekraanil ja lõpuks kuvatakse õige väärtus.
- Oodake umbes 1 sekund, et näit stabiliseeruks.
- Pärast umbes 5 minutit mittekasutamist lülitage mõõtur välja.

Märkus: Enne mõõtmist veenduge, et andur on puhas.

PATAREI VAHETAMINE

Kui patarei muutub nõrgaks, kuvab mõõtja vilkuvat „ „ madala patarei indikaatorit.

Kui see ilmub, on patarei tööaega jäänud vaid umbes 50 tundi. Madal patarei põhjustab ebausaldusväärseid mõõtmisi. Vajalik on kiire aku vahetus.

Patarei vahetus peab toimuma ainult mitteohtlikus kohas, kasutades selleks leeliselist 9 V patareid.

Lülitage mõõtur välja, libistage mõõturi tagaküljel asuv patareipesa kaas maha ja asendage 9 V patarei uue patareiga.

Veenduge, et patarei kontaktid on täielikult ühendatud pistikusse, asetage patarei oma pesasse ja asetage kaas tagasi.

SPETSIFIKATSIOONID

PIIRKONNA

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

RANDEERIMINE Käsitsi klahvide abil

RESOLUTSIOON

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

TÄPSUS $\pm 6\%$ näidust ± 1 numbrikohta

PEAK LAINEPIKENDUS 560 (nm)

SENSORI TÜÜP RIIKFOTODIOOD (ühendatud mõõturiga)

SENSORI TUNDLIKUS 100 skotoopilist luksit

ANDURI STABIILSUS $\pm 2\%$ muutus aastas (esimese kahe aasta jooksul)

TOITEVARUSTUS 1 x 9 V leelispatarei

AUTO-OFF pärast umbes 5 minutit mittekasutamist

AKU KASUTAMINE umbes 150 tundi pidevat kasutamist

ÜMBRUSKOND 0 kuni 50°C; suhteline õhuniiskus 95 %.

MÕÕTMED 143 x 80 x 32 mm

KAALU (MÕÕTMETRILINE SENSORIGA) umbes 270 g

SERTIFIKATSIOON

Milwaukee instrumendid vastavad Euroopa CE-direktiividele.

Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine. Ärge käsitlege seda toodet olmejäätmetena. Andke see üle vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutamise kogumispunkti.

Patareijäätmete kõrvaldamine. See toode sisaldab patareisid. Ärge visake neid koos muude olmejäätmetega. Andke need üle sobivasse kogumispunkti ringlussevõtuks.

Pange tähele: toote ja patareide nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära võimalikud negatiivsed tagajärjed inimeste tervisele ja keskkonnale.

Üksikasjaliku teabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega või külastage veebilehte

www.milwaukeeinstruments.com (USA ja CAN) või www.milwaukeeinst.com.

SOOVITUS

Enne selle toote kasutamist veenduge, et see sobib täielikult teie konkreetsele rakendusele ja keskkonnale, kus seda kasutatakse. Igasugune kasutaja poolt tarnitud seadmesse tehtud muudatus võib kahjustada mõõturi töövõimet. Teie ja mõõtja ohutuse huvides ärge kasutage ega hoidke mõõtjat ohtlikus keskkonnas. Kahjustuste või põletuste vältimiseks ärge tehke mõõtmisi mikrolaineahjudes.

GARANTIATINGIMUSED

Sellele mõõteriistale antakse 2-aastane garantii materjali- ja tootmisvigade vastu alates ostukuupäevast. Sondile antakse 6 kuu pikkune garantii. See garantii piirdub remondiga või tasuta asendamisega, kui seadet ei ole võimalik parandada. Garantii ei hõlma õnnetusjuhtumitest, väärkasutamisest, omavolilisest käitlemisest või ettenähtud hoolduse puudumisest tingitud kahjustusi. Kui on vaja hooldust, võtke ühendust kohaliku Milwaukee Instrumentsi tehnilise teenindusega. Kui garantii ei hõlma remonti, teatatakse teile tekkinud kulud. Mis tahes mõõturi saatmisel veenduge, et see on täielikuks kaitseks korralikult pakitud.

Milwaukee Instruments jätab endale õiguse teha oma toodete disaini, konstruktsiooni ja välimuse parandusi ilma ette teatamata.

FINNISH

KÄYTTÖOHJE - MW700 PRO Lux-mittari
milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

KÄYTTÖOHJE

- Mittarin mukana toimitetaan 9V paristo. Irrota mittarin takaosassa oleva paristolokeron kansi ja asenna paristo paristoklipsiliittimeen napaisuutta noudattaen.

- Aseta valoanturi vakaalle alustalle ja mittari asianmukaiselle etäisyydelle, jotta vältetään häiriöt tai anturin valaistukseen kohdistuvat häiriöt.

- Kytke mittari päälle painamalla ON/OFF-näppäintä.

- Paina yhtä kolmesta "Range"-näppäimestä valitaksesi oikean asteikon valon voimakkuuden mukaan.

- "1" nestekidenäytössä osoittaa, että mitta-asteikkoa on tarpeen suurentaa. Paina seuraavaa vaihteluvälinäppäintä. Desimaalipiste liikkuu näytössä ja lopulta oikea arvo näkyy.

- Odota noin 1 sekunti, jotta lukema vakiintuu.

- Noin 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen mittari sammuu.

Huomautus: Varmista, että anturi on puhdas ennen mittauksen suorittamista.

PARISTON VAIHTO

Kun paristo heikkenee, mittari näyttää vilkkuvaa " " alhaisen pariston merkkivaloa.

Kun se näkyy, paristolla on jäljellä enää noin 50 tuntia käyttöaikaa. Heikko paristo johtaa epäluotettavaan mittauksiin. Pariston pikainen vaihtaminen on tarpeen.

Pariston vaihto saa tapahtua vain vaarattomassa tilassa käyttäen 9 V:n alkaliparistoa.

Kytke mittari pois päältä, liu'uta mittarin takaosassa sijaitseva paristolokeron kansi pois ja vaihda 9 V:n paristo uuteen.

Varmista, että pariston koskettimet ovat täysin kiinni liittimessä, aseta paristo lokeroonsa ja aseta kansi takaisin paikalleen.

TEKNISET TIEDOT

LAAJUUS

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

ALUEEN SÄÄTÖ Manuaalinen näppäimillä

RESOLUUTIO

0.000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

TARKKUUS $\pm 6\%$ lukemasta ± 1 numeroa

Huippuaallon pituus 560 (nm)

ANTURITYYPPI Piifotodiodi (kytketty mittariin)

ANTURIN HERKKYYS 100 skotooppista Luxia.

ANTURIN STABIILISUUS $\pm 2\%$ muutos vuodessa (kahden ensimmäisen vuoden aikana).

VIRTALÄHDE 1 x 9 V:n alkaliparisto

AUTO-OFF noin 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.
PARISTON KESTÄVYYS noin 150 tuntia jatkuvassa käytössä.
YMPÄRISTÖ 0-50oC; RH95%.

MITAT 143 x 80 x 32 mm

PAINO (mittari ja sensori) noin 270 g.

SERTIFIOINTI

Milwaukee Instruments on CE-direktiivien mukainen.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen. Älä käsittele tätä tuotetta kotitalousjätteenä. Toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten.

Paristojätteen hävittäminen. Tämä tuote sisältää paristoja. Älä hävitä niitä muun kotitalousjätteen mukana. Toimita ne asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä varten.

Huomaa: tuotteen ja paristojen asianmukainen hävittäminen estää mahdolliset kielteiset seuraukset ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

Yksityiskohtaisia tietoja saat paikallisesta kotitalousjätteen hävittämispalvelusta tai osoitteesta www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) tai www.milwaukeeinst.com.

SUOSITUS

Varmista ennen tämän tuotteen käyttöä, että se soveltuu täysin omaan sovellukseesi ja ympäristöön, jossa sitä käytetään. Kaikki käyttäjän tekemät muutokset toimitettuihin laitteisiin voivat heikentää mittarin suorituskykyä. Sinun ja mittarin turvallisuuden vuoksi älä käytä tai säilytä mittaria vaarallisessa ympäristössä. Vaurioiden tai palovammojen välttämiseksi älä tee mittauksia mikroaaltouunissa.

TAKUU

Tällä mittarilla on 2 vuoden takuu materiaali- ja valmistusvirheitä vastaan ostopäivästä alkaen. Anturille myönnetään 6 kuukauden takuu. Tämä takuu rajoittuu korjaukseen tai maksuttomaan vaihtoon, jos laitetta ei voida korjata. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat onnettomuuksista, väärinkäytöstä, peukaloinnista tai säädetyn huollon puutteesta. Jos huoltoa tarvitaan, ota yhteys paikalliseen Milwaukee Instrumentsin tekniseen palveluun. Jos korjaus ei kuulu takuun piiriin, sinulle ilmoitetaan aiheutuneista kuluista. Kun lähetät mittaria, varmista, että se on pakattu asianmukaisesti täydellisen suojan takaamiseksi.

Milwaukee Instruments pidättää oikeuden tehdä parannuksia tuotteidensa suunnitteluun, rakenteeseen ja ulkonäköön ilman ennakoilmoitusta.

FRENCH

MANUEL D'UTILISATION - Luxmètre MW700 PRO

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

FONCTIONNEMENT

- Le luxmètre est fourni avec une pile de 9V. Retirez le couvercle du compartiment à pile situé à l'arrière de l'appareil et installez la pile dans le connecteur de la pince à pile en respectant la polarité.

- Placez le capteur de lumière sur une surface stable et l'appareil de mesure à une distance appropriée afin d'éviter toute interférence ou perturbation de l'éclairage du capteur.

- Allumez le lecteur en appuyant sur la touche ON/OFF.

- Appuyez sur l'une des trois « touches de gamme » pour sélectionner l'échelle appropriée en fonction de l'intensité de la lumière.

- Le chiffre « 1 » sur l'écran LCD indique qu'il est nécessaire d'augmenter l'échelle de mesure. Appuyez sur la touche de gamme suivante. Le point décimal se déplace sur l'écran et la valeur correcte s'affiche enfin.

- Attendez environ 1 seconde pour que la lecture se stabilise.

- Après environ 5 minutes d'inutilisation, le lecteur s'éteint.

Remarque : Vérifiez que le capteur est propre avant d'effectuer une mesure.

REMPACEMENT DE LA PILE

Lorsque la pile devient faible, le lecteur affiche un indicateur de pile faible clignotant « ».

Lorsqu'il apparaît, la pile n'a plus qu'environ 50 heures d'autonomie. Une pile faible entraîne un manque de fiabilité des mesures. Il est nécessaire de remplacer rapidement la pile.

Le remplacement de la pile ne doit être effectué que dans une zone non dangereuse, en utilisant une pile alcaline de 9 V. Éteignez le lecteur, retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du lecteur et remplacez la pile 9 V par une neuve. Assurez-vous que les contacts de la pile sont complètement engagés dans le connecteur, placez la pile dans son compartiment et remettez le couvercle en place.

SPECIFICATIONS

GAMME

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

RÉGLAGE DE LA GAMME Réglage manuel à l'aide des touches

RÉSOLUTION

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

PRÉCISION $\pm 6\%$ de la lecture ± 1 chiffre

LONGUEUR D'ONDE DE POINTE 560 (nm)

TYPE DE CAPTEUR Photodiode au silicium (connectée au compteur)

SENSIBILITÉ DU CAPTEUR 100 lux scotopiques

STABILITÉ DU CAPTEUR $\pm 2\%$ de variation par an (au cours des deux premières années)

ALIMENTATION 1 pile alcaline de 9 V

AUTO-OFF après environ 5 minutes de non-utilisation

DURÉE DE VIE DES PILES environ 150 heures d'utilisation continue

ENVIRONNEMENT 0 à 50°C ; RH95%

DIMENSIONS 143 x 80 x 32 mm

POIDS (MÈTRE AVEC CAPTEUR) environ 270 g

CERTIFICATION

Les instruments Milwaukee sont conformes aux directives européennes CE.

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques. Ne traitez pas ce produit comme un déchet ménager. Remettez-le au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Élimination des piles usagées. Ce produit contient des piles. Ne les jetez pas avec les autres déchets ménagers. Remettez-les au point de collecte approprié pour le recyclage.

Remarque : l'élimination correcte du produit et des piles permet d'éviter les conséquences négatives potentielles pour la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir des informations détaillées, contactez votre service local d'élimination des déchets ménagers ou rendez-vous sur www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) ou www.milwaukeeinst.com.

RECOMMANDATION

Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous qu'il convient parfaitement à votre application spécifique et à l'environnement dans lequel il est utilisé. Toute modification apportée par l'utilisateur à l'équipement fourni peut compromettre les performances du compteur. Pour votre sécurité et celle du compteur, n'utilisez pas et ne stockez pas le compteur dans un environnement dangereux. Pour éviter tout dommage ou brûlure, n'effectuez aucune mesure dans un four à micro-ondes.

GARANTIE

Cet instrument est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. La sonde est garantie pendant 6 mois. Cette garantie est limitée à la réparation ou au remplacement gratuit si l'instrument ne peut être réparé. Les dommages dus à des accidents, à une mauvaise utilisation, à une altération ou à un manque d'entretien prescrit ne sont pas couverts par la garantie. Si une réparation est nécessaire, contactez le service technique local de Milwaukee Instruments. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, vous serez informé des frais encourus. Lors de l'expédition d'un appareil de mesure, veillez à ce qu'il soit correctement emballé pour une protection complète.

Milwaukee Instruments se réserve le droit d'apporter des améliorations à la conception, à la construction et à l'apparence de ses produits sans

préavis.

GERMAN

BENUTZERHANDBUCH - MW700 PRO Luxmeter

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Das Messgerät wird mit einer 9-V-Batterie geliefert. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Messgeräts und setzen Sie die Batterie in den Batterieclip ein, wobei Sie auf die Polarität achten müssen.

- Legen Sie den Lichtsensor auf eine stabile Oberfläche und stellen Sie das Messgerät in einem angemessenen Abstand auf, um Störungen oder Beeinträchtigungen der Sensorbeleuchtung zu vermeiden.

- Schalten Sie das Messgerät durch Drücken der EIN/AUS-Taste ein.

- Drücken Sie eine der drei „Bereichstasten“, um die richtige Skala entsprechend der Lichtintensität auszuwählen.

„1“ auf dem LCD-Display zeigt an, dass die Messskala erhöht werden muss. Drücken Sie die nächste Bereichstaste. Der Dezimalpunkt wandert durch das Display und schließlich wird der korrekte Wert angezeigt.

Warten Sie etwa 1 Sekunde, bis sich der Messwert stabilisiert hat.

Nach etwa 5 Minuten Nichtbenutzung schaltet sich das Messgerät aus.

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor jeder Messung, dass der Sensor sauber ist.

BATTERIEWECHSEL

Wenn die Batterie schwach wird, zeigt das Messgerät eine blinkende „-“-Anzeige für schwache Batterie an.

Wenn diese Anzeige erscheint, hat die Batterie nur noch eine Betriebszeit von etwa 50 Stunden. Eine schwache Batterie führt zu unzuverlässigen Messungen. Die Batterie muss umgehend ausgetauscht werden.

Der Batteriewechsel darf nur in einem ungefährlichen Bereich mit einer 9-V-Alkalibatterie durchgeführt werden.

Schalten Sie das Messgerät aus, schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Messgeräts ab und ersetzen Sie die 9-V-Batterie durch eine neue.

Vergewissern Sie sich, dass die Batteriekontakte vollständig in den Anschluss eingesteckt sind, setzen Sie die Batterie in das Fach ein und bringen Sie die Abdeckung wieder an.

SPEZIFIKATIONEN

BEREICH

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

BEREICHSEINSTELLUNG Manuell über Tasten

AUFLÖSUNG

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

GENAUIGKEIT ± 6 % des Messwerts ± 1 Stelle

SPITZENWELLENLÄNGE 560 (nm)

SENSORART Silizium-Photodiode (mit Messgerät verbunden)

SENSOREMPFINDLICHKEIT 100 scotopische Lux

SENSORSTABILITÄT ± 2 % Änderung pro Jahr (in den ersten zwei Jahren)

STROMVERSORGUNG 1 x 9 V Alkalibatterie

AUTO-OFF-Funktion nach ca. 5 Minuten Nichtbenutzung

LEBENSDAUER DER BATTERIE ca. 150 Stunden Dauerbetrieb

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN 0 bis 50 °C; relative Luftfeuchtigkeit 95 %

ABMESSUNGEN 143 x 80 x 32 mm

GEWICHT (MESSGERÄT MIT SENSOR) ca. 270 g

ZERTIFIZIERUNG

Milwaukee Instruments entsprechen den europäischen CE-Richtlinien.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten. Dieses Produkt darf nicht als Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab.

Entsorgung von Altbatterien. Dieses Produkt enthält Batterien. Entsorgen Sie diese nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie sie bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling ab.

Bitte beachten Sie: Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Produkten und Batterien werden mögliche negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt vermieden. Ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle oder unter www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) oder www.milwaukeeinst.com.

EMPFEHLUNG

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts, dass es für Ihre spezifische Anwendung und für die Umgebung, in der es verwendet wird, uneingeschränkt geeignet ist. Jegliche vom Benutzer vorgenommene Änderung an der gelieferten Ausrüstung kann die Leistung des Messgeräts beeinträchtigen. Verwenden oder lagern Sie das Messgerät zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit des Messgeräts nicht in gefährlichen Umgebungen. Um Schäden oder Verbrennungen zu vermeiden, führen Sie keine Messungen in Mikrowellenherden durch.

GARANTIE

Für dieses Gerät gilt eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler. Für die Sonde gilt eine Garantie von 6 Monaten. Diese Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den kostenlosen Ersatz, falls das Gerät nicht repariert werden kann. Schäden aufgrund von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung, Manipulation oder fehlender vorgeschriebener Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Wenn eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Milwaukee Instruments vor Ort. Wenn die Reparatur nicht durch die Garantie abgedeckt ist, werden Sie über die anfallenden Kosten informiert. Achten Sie beim Versand eines Messgeräts darauf, dass es für einen vollständigen Schutz ordnungsgemäß verpackt ist.

Milwaukee Instruments behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Verbesserungen am Design, der Konstruktion und dem Aussehen seiner Produkte vorzunehmen.

GREEK

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - MW700 PRO Lux Meter

milwaukeeinstruments.com (ΗΠΑ & ΚΑΝ)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ο μετρητής παραδίδεται πλήρης με μια μπαταρία 9V. Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταρίας στο πίσω μέρος του μετρητή και τοποθετήστε την μπαταρία στον συνδετήρα κλιπ μπαταρίας, τηρώντας την πολικότητα.

- Τοποθετήστε τον αισθητήρα φωτός σε σταθερή επιφάνεια και το μετρητή σε κατάλληλη απόσταση για να αποφύγετε τυχόν παρεμβολές ή διαταραχές στο φωτισμό του αισθητήρα.

- Ενεργοποιήστε τον μετρητή πατώντας το πλήκτρο ON/OFF.

- Πατήστε ένα από τα τρία «πλήκτρα εύρους» για να επιλέξετε την κατάλληλη κλίμακα ανάλογα με την ένταση του φωτός.

- Η ένδειξη «1» στην οθόνη LCD υποδεικνύει ότι είναι απαραίτητο να αυξηθεί η κλίμακα μέτρησης. Πιέστε το επόμενο πλήκτρο εύρους. Το δεκαδικό σημείο μετακινείται στην οθόνη και τελικά εμφανίζεται η σωστή τιμή.

- Περιμένετε περίπου 1 δευτερόλεπτο για να σταθεροποιηθεί η ένδειξη.

- Μετά από περίπου 5 λεπτά μη χρήσης, ο μετρητής απενεργοποιείται.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας είναι καθαρός πριν από τη λήψη οποιασδήποτε μέτρησης.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Όταν η μπαταρία αποδυναμωθεί, ο μετρητής θα εμφανίσει την ένδειξη « » χαμηλής μπαταρίας που αναβοσβήνει.

Όταν εμφανιστεί, η μπαταρία έχει μόνο περίπου 50 ώρες χρόνου λειτουργίας. Μια χαμηλή μπαταρία θα έχει ως αποτέλεσμα αναξιόπιστες μετρήσεις. Απαιτείται άμεση αντικατάσταση της μπαταρίας.

Η αντικατάσταση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο σε μη επικίνδυνο χώρο με χρήση αλκαλικής μπαταρίας 9 V.

Απενεργοποιήστε τον μετρητή, σύρετε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών που βρίσκεται στο πίσω μέρος του μετρητή και αντικαταστήστε την μπαταρία 9 V με μια νέα.

Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές της μπαταρίας έχουν εμπλακεί πλήρως στον σύνδεσμο, τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη της και επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΕΜΒΑΘΜΟΣ

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

Ρύθμιση εύρους χειροκίνητα μέσω πλήκτρων

ΑΝΑΛΥΣΗ

0.000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

ΑΚΡΙΒΕΙΑ $\pm 6\%$ της ανάγνωσης ± 1 ψηφίο

ΜΗΚΟΣ ΚΥΜΑΤΟΣ ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ 560 (nm)

ΤΥΠΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ Φωτοδίοδος πυριτίου (συνδεδεμένη στο μετρητή)

ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ 100 σκοτοπικά Lux

ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ $\pm 2\%$ μεταβολή ανά έτος (κατά τα δύο πρώτα έτη)

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ 1 x αλκαλική μπαταρία 9 V

Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από περίπου 5 λεπτά μη χρήσης

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ περίπου 150 ώρες συνεχούς χρήσης

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 0 έως 50°C- RH95%

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ 143 x 80 x 32 mm

ΒΑΡΟΣ (ΜΕΤΡΟ ΜΕ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ) περίπου 270 g

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Τα όργανα Milwaukee συμμορφώνονται με τις ευρωπαϊκές οδηγίες CE.

Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μην μεταχειρίζεστε αυτό το προϊόν ως οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Απόρριψη απορριμμάτων μπαταριών. Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες. Μην τις απορρίπτετε μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τις στο κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση.

Σημείωση: Η σωστή απόρριψη του προϊόντος και των μπαταριών αποτρέπει πιθανές αρνητικές συνέπειες για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για λεπτομερείς πληροφορίες, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.milwaukeeinstruments.com (ΗΠΑ & ΚΑΝΑ) ή www.milwaukeeinst.com.

ΣΥΣΤΑΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι είναι απολύτως κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εφαρμογή σας και για το περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται. Οποιαδήποτε τροποποίηση που εισάγει ο χρήστης στον παρεχόμενο εξοπλισμό μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την απόδοση του μετρητή. Για τη δική σας ασφάλεια και την ασφάλεια του μετρητή μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τον μετρητή σε επικίνδυνο περιβάλλον. Για να αποφύγετε ζημιές ή εγκαύματα, μην εκτελείτε καμία μέτρηση σε φούρνους μικροκυμάτων.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το όργανο έχει εγγύηση έναντι ελαττωμάτων στα υλικά και την κατασκευή για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Ο αισθητήρας έχει εγγύηση για 6 μήνες. Αυτή η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή ή στη δωρεάν αντικατάσταση, εάν το όργανο δεν μπορεί να επισκευαστεί. Ζημιές που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή χρήση, αλλοίωση ή έλλειψη της προβλεπόμενης συντήρησης δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Εάν απαιτείται σέρβις, επικοινωνήστε με την τοπική τεχνική υπηρεσία της Milwaukee Instruments. Εάν η επισκευή δεν καλύπτεται από την εγγύηση, θα ενημερωθείτε για τα έξοδα που θα προκύψουν. Κατά την αποστολή οποιουδήποτε μετρητή, βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλα συσκευασμένος για πλήρη προστασία.

H Milwaukee Instruments διατηρεί το δικαίωμα να κάνει βελτιώσεις στο σχεδιασμό, την κατασκευή και την εμφάνιση των προϊόντων της χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

HUNGARIAN

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV - MW700 PRO Lux Meter

milwaukeeinstruments.com (USA és CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

ÜZEMELTETÉS

- A mérőműszert egy 9 V-os elemmel együtt szállítjuk. Távolítsa el az elemtartó fedelét a mérő hátulján, és helyezze be az elemet az elemcsatlakozóba a polarításra ügyelve.

- A fényérzékelőt helyezze stabil felületre, a mérőműszert pedig megfelelő távolságra, hogy elkerülje az érzékelő megvilágításának zavarását vagy zavarását.

- Kapcsolja be a mérőműszert az ON/OFF gomb megnyomásával.

- Nyomja meg a három „tartomány gomb” egyikét a megfelelő skála kiválasztásához a fény intenzitásának megfelelően.

- Az LCD kijelzőn megjelenő „1” jelzi, hogy növelni kell a mérési skálát. Nyomja meg a következő tartomány gombot. A tizedespont végigmegegy a kijelzőn, és végül megjelenik a helyes érték.

- Várjon kb. 1 másodpercet, amíg a leolvasás stabilizálódik.

- Körülbelül 5 perc használaton kívüli idő után a mérő lekapcsol.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy az érzékelő tiszta-e, mielőtt bármilyen mérést elvégezne.

ELEMCSERE

Ha az akkumulátor lemerül, a mérőműszer villogó „ ” alacsony akkumulátor jelzõt jelenít meg.

Amikor ez megjelenik, az akkumulátornak már csak kb. 50 óra üzemideje van hátra. Az alacsony töltöttségű akkumulátor megbízhatatlan méréseket eredményez. Azonnali akkumulátorcserre szükséges.

Az akkumulátor cseréje csak nem veszélyes helyen történhet, 9 V-os alkáli elemmel.

Kapcsolja ki a mérőműszert, csúsztassa le a mérőműszer hátulján található elemtartó fedelét, és cserélje ki a 9 V-os elemet egy új elemmel.

Győződjön meg arról, hogy az elem érintkezői teljesen be vannak-e illesztve a csatlakozóba, helyezze az elemet a rekeszébe, és helyezze vissza a fedelet.

MŰSZAKI ADATOK

TÁVOLTARTOMÁNY

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

TARTOMÁNY BEÁLLÍTÁSA Kézi beállítás a billentyűk segítségével

FELOLDÁS

0.000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

PONTOSSÁG A leolvasás $\pm 6\%$ -a ± 1 számjegy

Csúcs hullámhossz 560 (nm)

SZENZORTÍPUS Szilícium-fotodióda (a mérőhöz csatlakoztatva)

Érzékelő érzékenysége 100 skotópikus Lux

SZENZOR ÁLLANDÓSÁG $\pm 2\%$ -os változás évente (az első két évben)

TÁMOGATÁS 1 x 9 V-os alkáli elem

AUTO-KIKAPCSOLÁS kb. 5 perc használaton kívüli idő után

AKKUMULÁTOR ÉLETTARTALMA kb. 150 óra folyamatos használat esetén

KÖRNYEZET 0-50°C; RH95%

MÉRETEK 143 x 80 x 32 mm

SÚLY (mérőműszer érzékelővel) kb. 270 g

TANÚSÍTÁS

A Milwaukee műszerek megfelelnek a CE európai irányelveknek.

Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása. Ne kezelje ezt a terméket háztartási hulladékként. Adja le az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyen.

A hulladék akkumulátorok ártalmatlanítása. Ez a termék elemeket tartalmaz. Ne dobja ki őket más háztartási hulladékkal együtt. Adja át őket a megfelelő gyűjtőhelyen újrahasznosításra.

Kérjük, vegye figyelembe: a termék és az akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása megelőzi az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Részletes információkért forduljon a helyi háztartási hulladékkezelőhöz, vagy keresse fel a www.milwaukeeinstruments.com (USA és CAN) vagy a www.milwaukeeinst.com weboldalt.

AJÁNLÁS

A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy az teljes mértékben alkalmas az adott alkalmazáshoz és a felhasználási környezethez. A felhasználó által a szállított berendezésen végrehajtott bármilyen módosítás veszélyeztetheti a mérőműszer teljesítményét. Az Ön és a mérő biztonsága érdekében ne használja és ne tárolja a mérőt veszélyes környezetben. A sérülések vagy égési sérülések elkerülése érdekében ne végezzen méréseket mikrohullámú sütőben.

GARANCIA

Erre a műszerre a vásárlástól számított 2 év garancia vonatkozik anyag- és gyártási hibák ellen. A szondára 6 hónap garancia vonatkozik. Ez a garancia a javításra vagy ingyenes cserére korlátozódik, ha a műszer nem javítható. A balesetből, helytelen használatból, manipulálásból vagy az előírt karbantartás hiányából eredő károkra a garancia nem terjed ki. Ha szervizelésre van szükség, forduljon a Milwaukee Instruments helyi műszaki szolgálatához. Ha a javítás nem tartozik a garancia hatálya alá, értesítjük Önt a felmerülő költségekről. Bármely mérőműszer szállításakor ügyeljen arra, hogy az a teljes védelem érdekében megfelelően legyen becsomagolva.

A Milwaukee Instruments fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül javításokat hajtson végre termékei tervezésében, felépítésében és megjelenésében.

ITALIAN

MANUALE D'USO - Lux Meter MW700 PRO

milwaukeeinstruments.com (USA e CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

FUNZIONAMENTO

- Lo strumento viene fornito completo di una batteria da 9V. Rimuovere il coperchio del vano batteria sul retro dello strumento e installare la batteria nel connettore a clip rispettando la polarità.
- Posizionare il sensore di luce su una superficie stabile e lo strumento a una distanza adeguata per evitare interferenze o disturbi all'illuminazione del sensore.
- Accendere lo strumento premendo il tasto ON/OFF.
- Premere uno dei tre "tasti gamma" per selezionare la scala corretta in base all'intensità della luce.
- L'indicazione "1" sul display LCD indica che è necessario aumentare la scala di misura. Premere il tasto di gamma successivo. Il punto decimale si sposta sul display e alla fine viene visualizzato il valore corretto.
- Attendere circa 1 secondo affinché la lettura si stabilizzi.
- Dopo circa 5 minuti di inutilizzo, lo strumento si spegne.

Nota: verificare che il sensore sia pulito prima di effettuare qualsiasi misurazione.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Quando la batteria si scarica, lo strumento visualizza un indicatore lampeggiante di batteria scarica " " .

Quando appare, la batteria ha un'autonomia di circa 50 ore. Una batteria scarica provoca misurazioni inaffidabili. È necessario sostituire tempestivamente la batteria.

La sostituzione della batteria deve avvenire solo in un'area non pericolosa, utilizzando una batteria alcalina da 9 V.

Spegnerlo strumento, far scorrere il coperchio del vano batteria situato sul retro dello strumento e sostituire la batteria da 9 V con una nuova. Assicurarsi che i contatti della batteria siano completamente inseriti nel connettore, inserire la batteria nel suo scomparto e riposizionare il coperchio.

SPECIFICHE

GAMMA

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

IMPOSTAZIONE DEL GAMMA Manuale tramite tasti

RISOLUZIONE

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

ACCURATEZZA $\pm 6\%$ della lettura ± 1 cifra

LUNGHEZZA DELL'ONDA DI PICCO 560 (nm)

TIPO DI SENSORE Fotodiodo al silicio (collegato al misuratore)

SENSIBILITÀ DEL SENSORE 100 Lux scotopici

STABILITÀ DEL SENSORE $\pm 2\%$ di variazione all'anno (nei primi due anni)

ALIMENTAZIONE 1 batteria alcalina da 9 V

Autospegnimento dopo circa 5 minuti di inutilizzo

DURATA DELLA BATTERIA circa 150 ore di uso continuo

AMBIENTE da 0 a 50°C; RH95%.

DIMENSIONI 143 x 80 x 32 mm

PESO (METRO CON SENSORE) circa 270 g

CERTIFICAZIONE

Gli strumenti Milwaukee sono conformi alle direttive europee CE.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non trattare questo prodotto come rifiuto domestico. Consegnarlo al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Smaltimento delle batterie di scarto. Questo prodotto contiene batterie. Non smaltirle insieme agli altri rifiuti domestici. Consegnarle al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio.

Attenzione: un corretto smaltimento del prodotto e delle batterie evita potenziali conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente. Per informazioni dettagliate, contattare il servizio locale di smaltimento dei rifiuti domestici o visitare il sito www.milwaukeeinstruments.com (USA e CAN) o www.milwaukeeinst.com.

RACCOMANDAZIONE

Prima di utilizzare questo prodotto, accertarsi che sia del tutto adatto all'applicazione specifica e all'ambiente in cui viene utilizzato. Qualsiasi modifica apportata dall'utente all'apparecchiatura fornita può compromettere le prestazioni del misuratore. Per la sicurezza propria e dello strumento, non utilizzare o conservare lo strumento in ambienti pericolosi. Per evitare danni o ustioni, non eseguire misure in forni a microonde.

GARANZIA

Questo strumento è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La sonda è garantita per 6 mesi. La garanzia è limitata alla riparazione o alla sostituzione gratuita se lo strumento non può essere riparato. I danni dovuti a incidenti, uso improprio, manomissione o mancanza di manutenzione prescritta non sono coperti da garanzia. Se è necessario un intervento di assistenza, contattare il servizio di assistenza tecnica Milwaukee Instruments di zona. Se la riparazione non è coperta dalla garanzia, il cliente verrà informato delle spese sostenute. Quando si spedisce uno strumento, assicurarsi che sia imballato correttamente per una protezione completa.

Milwaukee Instruments si riserva il diritto di apportare miglioramenti al design, alla costruzione e all'aspetto dei suoi prodotti senza preavviso.

LATVIAN

IZMANTOŠANA - MW700 PRO luksmetrš

milwaukeeinstruments.com (ASV un CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

DARBĪBA

- Mērītājs tiek piegādāts komplektā ar 9 V akumulatoru. Noņemiet akumulatora nodalījuma vāciņu mērinstrumenta aizmugurē un ievietojiet akumulatoru akumulatora spaiļes savienotājā, ievērojot polaritāti.

- Novietojiet gaismas sensoru uz stabilas virsmas un mērītāju pienācīgā attālumā, lai izvairītos no jebkādiem traucējumiem vai sensora apgaismojuma traucējumiem.

- Ieslēdziet mērītāju, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu.

- Nospiediet vienu no trim "Range taustiņiem", lai izvēlētos atbilstošo skalu atbilstoši gaismas intensitātei.

- "1" uz LCD displeja norāda, ka ir jāpalielina mērījumu skala. Nospiediet nākamo diapazona taustiņu. Decimāldaļskaitlis pārvietojas pa displeju, un beidzot tiek parādīta pareizā vērtība.

- Pagaidiet aptuveni 1 sekundi, lai rādījums nostabilizētos.

- Pēc aptuveni 5 minūtēm, kad mērierīce netiek lietota, tā izslēdzas.

Piezīme: Pirms mērījumu veikšanas pārbaudiet, vai sensors ir tīrs.

BATERIJAS NOMAIŅA

Kad akumulators kļūst vājš, mērierīce parādīs mirgojošu " " zema akumulatora indikatoru.

Kad tas parādās, akumulatoram atlikušas tikai aptuveni 50 stundas darba laika. Izlādēta baterija radīs neuzticamus mērījumus. Nepieciešama tūlītēja akumulatora nomaiņa.

Akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai nebīstamā vietā, izmantojot sārmainu 9 V akumulatoru.

Izslēdziet mērītāju, noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu, kas atrodas mērītāja aizmugurē, un nomainiet 9 V bateriju pret jaunu.

Pārlicinieties, ka baterijas kontakti ir pilnībā ieskrūvēti savienotājā, ievietojiet bateriju tās nodalījumā un uzlieciet vāciņu.

SPECIFIKĀCIJAS

RANŽA

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 luksu

20000 - 50000 luksu

DARBĪBAS JOMAŽA NOLĪGUMS Manuāla iestatīšana, izmantojot taustiņu pogas

IZSLĒGUMS

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

PĀRSKATS $\pm 6\%$ no nolasījuma ± 1 cipars

Pīķa viļņa garums 560 (nm)

SENSORA TIPS Silīcija fotodiode (savienota ar mērītāju)

JUTĪTĀJA JUTLĪBA 100 skotopiskie luksi

SENSORA STABILITĀTE $\pm 2\%$ izmaiņas gadā (pirmajos divos gados)

1 x 9 V sārmaina baterija

AUTOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS pēc aptuveni 5 minūtēm, ja ierīce netiek lietota

BATERIJAS DZĪVĪBAS LAIKS aptuveni 150 stundas nepārtrauktas lietošanas.

Vides apstākļi 0 līdz 50°C; relatīvā mitruma mitrums 95 %.

IZMĒRI 143 x 80 x 32 mm

SVARS (MĒRĪTĀJS AR SENSORU) aptuveni 270 g

SERTIFIKĀCIJA

Milwaukee instrumenti atbilst Eiropas CE direktīvām.

Elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšana. Neizmantojiet šo izstrādājumu kā sadzīves atkritumus. Nododiet to atbilstošā savākšanas punktā, kas paredzēts elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējai pārstrādei.

Izlietoto bateriju iznīcināšana. Šis izstrādājums satur baterijas. Neizmetiet tās kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Nododiet tās atbilstošā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei.

Lūdzu, ņemiet vērā: pareiza izstrādājuma un bateriju iznīcināšana novērš iespējamās negatīvās sekas cilvēku veselībai un videi. Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu vai apmeklējiet tīmekļa vietni www.milwaukeeinstruments.com (ASV un Kanādā) vai www.milwaukeeeinst.com.

IETEIKUMS

Pirms šī izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, ka tas ir pilnībā piemērots konkrētajam lietojumam un videi, kurā tas tiek izmantots. Jebkuras lietotāja veiktas piegādātās iekārtas modifikācijas var apdraudēt skaitītāja darbību. Savas un skaitītāja drošības labad nelietojiet un neglabājiet skaitītāju bīstamā vidē. Lai izvairītos no bojājumiem vai apdegumiem, neveiciet mērījumus mikroviļņu krāsnīs.

GARANTĪJA

Šim mērinstrumentam ir garantija uz materiālu un ražošanas defektiem 2 gadus no iegādes datuma. Zondes garantija ir 6 mēneši. Šī garantija attiecas tikai uz remontu vai bezmaksas nomaiņu, ja instrumentu nav iespējams salabot. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies negadījumu, nepareizas lietošanas, manipulāciju vai noteiktās apkopes trūkuma dēļ. Ja nepieciešama apkope, sazinieties ar vietējo Milwaukee Instruments tehnisko dienestu. Ja uz remontu neattiecas garantija, jums tiks paziņoti radušies izdevumi. Pārsūtot jebkuru mērītāju, pārlicinieties, ka tas ir pienācīgi iepakots, lai nodrošinātu pilnīgu aizsardzību.

Milwaukee Instruments patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma uzlabot savu izstrādājumu dizainu, konstrukciju un izskatu.

LITHUANIAN

NAUDOTOJO VADOVAS - MW700 PRO liuksmetras

milwaukeeinstruments.com (JAV ir PAR)

milwaukeeeinst.com

ISTMW700 07/20

NAUDOJIMAS

- Matuoklis tiekamas kartu su 9 V baterija. Nuimkite galinėje matuoklio dalyje esantį baterijos skyriaus dangtelį ir, laikydamies poliškumo, įstatykite bateriją į baterijos spaustuko jungtį.

- Padėkite šviesos jutiklį ant stabilaus paviršiaus, o matuoklį - tinkamu atstumu, kad būtų išvengta bet kokių trukdžių ar jutiklio apšvietimo trikdžių.

- Įjunkite matuoklį paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

- Paspauskite vieną iš trijų „Range keys“ (diapazono klavišų), kad pasirinktumėte tinkamą skalę pagal šviesos intensyvumą.

- „1“ LCD ekrane rodo, kad reikia padidinti matavimo skalę. Paspauskite kitą diapazono klavišą. Dešimtainis taškas juda per ekraną ir galiausiai rodoma tinkama vertė.

- Palaukite apie 1 sekundę, kol rodmuo stabilizuosis.

- Maždaug po 5 minučių nenaudojimo matuoklis išsijungia.

Pastaba: Prieš atlikdami bet kokį matavimą patikrinkite, ar jutiklis yra švarus.

BATERIJOS KEITIMAS

Susilpnėjus akumuliatoriui, matuoklis rodyrs mirksinti „ “ išsikrovusio akumulatoriaus indikatorių.

Kai jis pasirodo, reiškia, kad akumulatoriaus liko tik apie 50 valandų darbo laiko. Dėl išsikrovusio akumulatoriaus matavimai bus nepatikimi. Būtina nedelsiant pakeisti bateriją.

Akumuliatorių galima keisti tik nepavojuingoje vietoje, naudojant šarminę 9 V bateriją.

Išjunkite matuoklį, nuimkite matuoklio gale esantį baterijų skyriaus dangtelį ir pakeiskite 9 V bateriją nauja.

Įsitinkinkite, kad akumulatoriaus kontaktai visiškai įkišti į jungtį, įstatykite akumuliatorių į jo skyrių ir uždėkite dangtelį.

SPECIFIKACIJOS

APLINKA

0,000-1999 liuksų

2000 - 19999 liuksų

20000 - 50000 liuksų

APLINKOS NUSTATYMAS Rankinis nustatymas mygtukais

LYGUMAS

0,000 - 1999 liuksų ± 1 liuksas
2000 - 19999 liuksų ± 10 liuksų
20000 - 50000 liuksų ± 100 liuksų
TIKSLUMAS ± 6 % rodmens ± 1 skaitmuo
PIKINĖS bangos ilgis 560 (nm)
Jutiklio tipas Silicio fotodiodas (prijungtas prie matuoklio)
Jutiklio jautrumas 100 skotopinių liuksų
JUTIKLIO STABILUMAS ± 2 % pokytis per metus (per pirmuosius dvejus metus)
Maitinimo šaltinis 1 x 9 V šarminė baterija
Automatinis išsijungimas po maždaug 5 minučių nenaudojimo
AKUMULATORIAUS GYVYBĖS LAIKOTARPIS apie 150 valandų nepertraukiamo naudojimo
Aplinka 0-50°C; RH95%
MATMENYS 143 x 80 x 32 mm
Svoris (matuoklis su jutikliu) maždaug 270 g
SERTIFIKAVIMAS

„Milwaukee“ prietaisai atitinka CE Europos direktyvas.

Elektros ir elektroninės įrangos šalinimas. Nelaikykite šio gaminio buitiniams atliekomis. Atiduokite jį į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninei įrangai perdirbti.

Baterijų atliekų šalinimas. Šiame gaminyje yra baterijų. Neišmeskite jų kartu su kitomis buitiniams atliekomis. Atiduokite jas į atitinkamą surinkimo punktą perdirbti.

Atkreipkite dėmesį: tinkamas gaminio ir baterijų šalinimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių žmonių sveikatai ir aplinkai. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba apsilankykite interneto svetainėje www.milwaukeeinstruments.com (JAV ir KAN) arba www.milwaukeeinst.com.

REKOMENDACIJA

Prieš naudodami šį gaminį įsitikinkite, kad jis visiškai tinka konkrečiai paskirčiai ir aplinkai, kurioje jis naudojamas. Bet kokie naudotojo atlikti tiekiamos įrangos pakeitimai gali pakenkti matuoklio veikimui. Siekdami užtikrinti savo ir matuoklio saugumą, nenaudokite ir nelaikykite matuoklio pavojingoje aplinkoje. Kad išvengtumėte pažeidimų ar nudegimų, neatlikite jokių matavimų mikrobangų krosnelėse.

GARANTIJA

Šiam matuokliui suteikiama garantija dėl medžiagų ir gamybos defektų 2 metus nuo įsigijimo datos. Zondui suteikiama 6 mėnesių garantija. Ši garantija taikoma tik remontui arba nemokamam pakeitimui, jei prietaiso neįmanoma suremontuoti. Garantija netaikoma dėl nelaimingų atsitikimų, netinkamo naudojimo, klastojimo ar nustatytos priežiūros nebuvimo atsiradusiems pažeidimams. Jei reikia atlikti techninę priežiūrą, kreipkitės į vietinę „Milwaukee Instruments“ techninę tarnybą. Jei remontui garantija netaikoma, jums bus pranešta apie patirtus mokesčius. Siunčiant bet kurį matuoklį, įsitikinkite, kad jis tinkamai supakuotas, kad būtų visiškai apsaugotas.

Milwaukee Instruments pasiūlo teisę tobulinti savo gaminių dizainą, konstrukciją ir išvaizdą be išankstinio įspėjimo.

POLISH

INSTRUKCJA OBSŁUGI - Luksomierz MW700 PRO

milwaukeeinstruments.com (USA i CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

OBSŁUGA

- Miernik jest dostarczany w komplecie z baterią 9V. Zdejmij pokrywę komory baterii z tyłu miernika i zainstaluj baterię w złączu zatrzaszkowym baterii, przestrzegając biegunowości.

- Umieść czujnik światła na stabilnej powierzchni, a miernik w odpowiedniej odległości, aby uniknąć zakłóceń podświetlenia czujnika.

- Włącz miernik, naciskając przycisk ON/OFF.

- Naciśnij jeden z trzech „przycisków zakresu”, aby wybrać odpowiednią skalę w zależności od natężenia światła.

- „1” na wyświetlaczu LCD wskazuje, że konieczne jest zwiększenie skali pomiaru. Naciśnij kolejny przycisk zakresu. Kropka dziesiąta przesuwa się po

wyświetlaczu i w końcu wyświetlana jest prawidłowa wartość.

- Odczekaj około 1 sekundy, aż odczyt się ustabilizuje.

- Po około 5 minutach nieużywania miernik wyłączy się.

Uwaga: Przed wykonaniem jakiegokolwiek pomiaru należy sprawdzić, czy czujnik jest czysty.

WYMIANA BATERII

Gdy bateria rozładuje się, miernik wyświetli migający wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii „ ”.

Pojawienie się tego wskaźnika oznacza, że baterii pozostało tylko około 50 godzin pracy. Rozładowana bateria spowoduje niewiarygodne pomiary.

Wymagana jest szybka wymiana baterii.

Wymiana baterii może odbywać się wyłącznie w bezpiecznym miejscu przy użyciu baterii alkalicznej 9 V.

Wyłącz miernik, zdejmij pokrywę komory baterii znajdującą się z tyłu miernika i wymień baterię 9 V na nową.

Upewnij się, że styki baterii są w pełni podłączone do złącza, umieść baterię w komorze i załóż pokrywę.

SPECYFIKACJA

ZAKRES

0.000 - 1999 luksów

2000 - 19999 luksów

20000 - 50000 luksów

Ręczne ustawianie zakresu za pomocą przycisków

ROZDZIELCZOŚĆ

0.000 - 1999 luksów ± 1 luks

2000 - 19999 luksów ± 10 luksów

20000 - 50000 luksów ± 100 luksów

DOKŁADNOŚĆ $\pm 6\%$ odczytu ± 1 cyfra

DŁUGOŚĆ FALI SZCZYTOWEJ 560 (nm)

TYP CZUJNIKA Fotodioda krzemowa (podłączona do miernika)

CZUŁOŚĆ CZUJNIKA 100 luksów skotopowych

STABILNOŚĆ CZUJNIKA $\pm 2\%$ zmian rocznie (w ciągu pierwszych dwóch lat)

ZASILANIE 1 bateria alkaliczna 9 V

Automatyczne wyłączanie po około 5 minutach nieużywania

ŻYWOTNOŚĆ BATERII około 150 godzin ciągłego użytkowania

ŚRODOWISKO 0 do 50°C; wilgotność względna 95%

WYMIARY 143 x 80 x 32 mm

WAGA (MIERNIK Z CZUJNIKIEM) około 270 g

CERTYFIKACJA

Przyrządy Milwaukee są zgodne z europejskimi dyrektywami CE.

Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Nie traktuj tego produktu jako odpadu domowego. Należy przekazać go do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Utylizacja zużytych baterii. Ten produkt zawiera baterie. Nie należy ich wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Należy je przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu.

Uwaga: prawidłowa utylizacja produktu i baterii zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z lokalnym punktem utylizacji odpadów komunalnych lub odwiedzić stronę www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) lub www.milwaukeeinst.com.

ZALECENIE

Przed użyciem tego produktu należy upewnić się, że jest on w pełni odpowiedni do konkretnego zastosowania i środowiska, w którym jest używany. Wszelkie modyfikacje wprowadzone przez użytkownika do dostarczonego sprzętu mogą negatywnie wpłynąć na działanie miernika. Dla bezpieczeństwa użytkownika i miernika nie należy używać ani przechowywać miernika w niebezpiecznym środowisku. Aby uniknąć uszkodzenia lub poparzenia, nie należy wykonywać żadnych pomiarów w kuchenkach mikrofalowych.

GWARANCJA

Urządzenie jest objęte gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 2 lat od daty zakupu. Gwarancja na sondę wynosi 6 miesięcy. Gwarancja ogranicza się do naprawy lub bezpłatnej wymiany, jeśli urządzenie nie może zostać naprawione. Uszkodzenia spowodowane wypadkami, niewłaściwym użytkowaniem, manipulacją lub brakiem zalecanej konserwacji nie są objęte gwarancją. Jeśli wymagany jest serwis, należy skontaktować się z lokalnym serwisem technicznym Milwaukee Instruments. Jeśli naprawa nie jest objęta gwarancją, użytkownik zostanie powiadomiony o poniesionych kosztach. Podczas wysyłki miernika należy upewnić się, że jest on odpowiednio zapakowany w celu zapewnienia pełnej ochrony.

Milwaukee Instruments zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń w projekcie, konstrukcji i wyglądzie swoich produktów bez wcześniejszego powiadomienia.

PORTUGUESE

MANUAL DO UTILIZADOR - Medidor de Luxo MW700 PRO

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

FUNCIONAMENTO

- O medidor é fornecido completo com uma bateria de 9V. Remova a tampa do compartimento da bateria na parte de trás do medidor e instale a bateria no conector do clipe da bateria, observando a polaridade.

- Coloque o sensor de luz numa superfície estável e o medidor a uma distância adequada para evitar qualquer interferência ou perturbação da iluminação do sensor.

- Ligue o medidor premindo a tecla ON/OFF.

- Pressione uma das três teclas "Range" para selecionar a escala adequada de acordo com a intensidade da luz.

- A indicação "1" no ecrã LCD indica que é necessário aumentar a escala de medição. Premir a tecla de gama seguinte. O ponto decimal desloca-se no visor e, finalmente, é apresentado o valor correto.

- Aguardar cerca de 1 segundo para que a leitura estabilize.

- Após cerca de 5 minutos sem utilização, o medidor desliga-se.

Nota: Verifique se o sensor está limpo antes de efetuar qualquer medição.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

Quando a pilha fica fraca, o medidor apresenta um indicador intermitente de pilha fraca " " .

Quando este indicador aparece, a pilha tem apenas cerca de 50 horas de tempo de funcionamento. Uma pilha fraca resultará em medições pouco fiáveis. É necessária uma substituição imediata da pilha.

A substituição da pilha só pode ser efectuada numa área não perigosa, utilizando uma pilha alcalina de 9 V.

Desligue o medidor, deslize a tampa do compartimento das pilhas situada na parte posterior do medidor e substitua a pilha de 9 V por uma nova.

Certifique-se de que os contactos da pilha estão totalmente encaixados no conector, coloque a pilha no seu compartimento e volte a colocar a tampa.

ESPECIFICAÇÕES

GAMA

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

DEFINIÇÃO DO ALCANCE Manual através de botões de teclas

RESOLUÇÃO

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

Precisão $\pm 6\%$ da leitura ± 1 dígitos

Comprimento da onda de pico 560 (nm)

TIPO DE SENSOR Fotodíodo de silício (ligado ao medidor)

SENSIBILIDADE DO SENSOR 100 Lux escotópico

ESTABILIDADE DO SENSOR $\pm 2\%$ de variação por ano (nos primeiros dois anos)

FONTE DE ALIMENTAÇÃO 1 pilha alcalina de 9 V

AUTO-OFF após cerca de 5 minutos sem utilização

VIDA ÚTIL DA PILHA aproximadamente 150 horas de utilização contínua

AMBIENTE 0 a 50°C; RH95%

DIMENSÕES 143 x 80 x 32 mm

PESO (MEDIDOR COM SENSOR) aproximadamente 270 g

CERTIFICAÇÃO

Os instrumentos Milwaukee estão em conformidade com as Diretivas Europeias CE.

Eliminação de equipamento elétrico e eletrónico. Não trate este produto como lixo doméstico. Entregue-o no ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Eliminação de pilhas usadas. Este produto contém pilhas. Não as elimine juntamente com outros resíduos domésticos. Entregue-as no ponto de recolha apropriado para reciclagem.

Nota: a eliminação correta do produto e das pilhas evita potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente. Para obter informações detalhadas, contacte o serviço local de eliminação de resíduos domésticos ou vá a www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) ou www.milwaukeeinst.com.

RECOMENDAÇÃO

Antes de utilizar este produto, certifique-se de que é totalmente adequado para a sua aplicação específica e para o ambiente em que é utilizado. Qualquer modificação introduzida pelo utilizador no equipamento fornecido pode comprometer o desempenho do medidor. Para sua segurança do medidor, não utilize nem guarde o medidor em ambientes perigosos. Para evitar danos ou queimaduras, não efetuar medições em fornos de micro-ondas.

GARANTIA

Este instrumento está garantido contra defeitos de materiais e de fabrico por um período de 2 anos a partir da data de compra. A sonda tem uma garantia de 6 meses. Esta garantia limita-se à reparação ou substituição gratuita se o instrumento não puder ser reparado. Os danos causados por acidentes, utilização incorrecta, adulteração ou falta de manutenção prescrita não estão cobertos pela garantia. Se for necessária assistência técnica, contacte o Serviço de Assistência Técnica local da Milwaukee Instruments. Se a reparação não estiver coberta pela garantia, o utilizador será notificado dos custos incorridos. Quando enviar qualquer medidor, certifique-se de que está devidamente embalado para uma proteção completa. A Milwaukee Instruments reserva-se o direito de efetuar melhorias no design, construção e aparência dos seus produtos sem aviso prévio.

ROMANIAN

MANUAL DE UTILIZARE - MW700 PRO Luxmetru

milwaukeeinstruments.com (SUA & CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

FUNȚIONARE

- Contorul este furnizat complet cu o baterie de 9V. Scoateți capacul compartimentului bateriei de pe partea din spate a contorului și instalați bateria în conectorul clipului bateriei respectând polaritatea.

- Puneți senzorul de lumină pe o suprafață stabilă și contorul la o distanță corespunzătoare pentru a evita orice interferență sau perturbare a iluminării senzorului.

- Porniți aparatul de măsură apăsând tasta ON/OFF.

- Apăsați una dintre cele trei „taste Range” pentru a selecta scara adecvată în funcție de intensitatea luminii.

- „1” pe LCD indică faptul că este necesar să creșteți scara de măsurare. Apăsați tasta de gamă următoare. Punctul zecimal se deplasează pe afișaj și în final este afișată valoarea corectă.

- Așteptați aproximativ 1 secundă pentru ca citirea să se stabilizeze.

- După aproximativ 5 minute de neutilizare, contorul se oprește.

Notă: Verificați dacă senzorul este curat înainte de a efectua orice măsurătoare.

ÎNLOCUIREA BATERIEI

Când bateria devine slabă, contorul va afișa un indicator intermitent „ ” de baterie descărcată.

Când apare, bateria mai are doar aproximativ 50 de ore de funcționare. O baterie slabă va duce la măsurători nesigure. Este necesară înlocuirea promptă a bateriei.

Înlocuirea bateriei trebuie să aibă loc numai într-o zonă nepericuloasă, folosind o baterie alcalină de 9 V.

Opriți aparatul de măsură, glisați capacul compartimentului bateriei situat în partea din spate a aparatului de măsură și înlocuiți bateria de 9 V cu una nouă.

Asigurați-vă că contactele bateriei sunt complet angajate în conector, așezați bateria în compartimentul său și înlocuiți capacul.

SPECIFICAȚII

GAMĂ

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

Setarea intervalului Manual prin intermediul butoanelor cheie

REZOLUȚIE

0.000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

EXACTITUDINE $\pm 6\%$ din citire ± 1 cifre

Lungimea unde de vârf 560 (nm)

TIPUL SENSORULUI Fotodiodă de siliciu (conectată la contor)

SENSIBILITATEA SENSORULUI 100 Lux scotopic

STABILITATEA SENSORULUI $\pm 2\%$ modificare pe an (în primii doi ani)

ALIMENTARE 1 x baterie alcalină de 9 V

AUTO-OFF după aproximativ 5 minute de neutilizare

VIAȚA BATERIILOR aproximativ 150 de ore de utilizare continuă

MEDIU 0 la 50°C; RH95%

DIMENSIUNI 143 x 80 x 32 mm

GREUTATE (METRU CU SENSOR) aproximativ 270 g

CERTIFICARE

Instrumentele Milwaukee sunt conforme cu directivele europene CE.

Eliminarea echipamentelor electrice și electronice. Nu tratați acest produs ca deșeu menajer. Predați-l la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Eliminarea bateriilor uzate. Acest produs conține baterii. Nu le eliminați împreună cu alte deșeuri menajere. Predați-le la punctul de colectare corespunzător pentru reciclare.

Vă rugăm să rețineți: eliminarea corespunzătoare a produsului și a bateriilor previne potențialele consecințe negative pentru sănătatea umană și pentru mediu. Pentru informații detaliate, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau accesați www.milwaukeeinstruments.com (SUA și CAN) sau www.milwaukeeinst.com.

RECOMANDARE

Înainte de a utiliza acest produs, asigurați-vă că este complet adecvat pentru aplicația dvs. specifică și pentru mediul în care este utilizat. Orice modificare introdusă de utilizator la echipamentul furnizat poate compromite performanțele contorului. Pentru siguranța dumneavoastră și a contorului, nu utilizați sau depozitați contorul în medii periculoase. Pentru a evita deteriorări sau arsuri, nu efectuați măsurători în cuptoare cu microunde.

GARANȚIE

Acest instrument este garantat împotriva defectelor de materiale și fabricație pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției. Sonda este garantată timp de 6 luni. Această garanție se limitează la repararea sau înlocuirea gratuită dacă instrumentul nu poate fi reparat. Daunele cauzate de accidente, utilizare necorespunzătoare, manipulare sau lipsa întreținerii prescrise nu sunt acoperite de garanție. Dacă este nevoie de service, contactați serviciul tehnic local Milwaukee Instruments. Dacă reparația nu este acoperită de garanție, veți fi notificat cu privire la taxele suportate.

Atunci când expediți orice aparat de măsură, asigurați-vă că este ambalat corespunzător pentru protecție completă.
Milwaukee Instruments își rezervă dreptul de a aduce îmbunătățiri designului, construcției și aspectului produselor sale fără notificare prealabilă.

SLOVAK

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - Luxmeter MW700 PRO

milwaukeeinstruments.com (USA a CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

PREVÁDZKA

- Merač sa dodáva spolu s 9V batériou. Odstráňte kryt priestoru pre batériu na zadnej strane merača a nainštalujte batériu do konektora s klipom na batériu, pričom dodržte polaritu.

- Svetelný senzor umiestnite na stabilný povrch a merač do primeranej vzdialenosti, aby nedochádzalo k rušeniu alebo narúšaniu osvetlenia senzora.

- Zapnite merač stlačením tlačidla ON/OFF.

- Stlačením jedného z troch tlačidiel „Range“ (Rozsah) vyberte správnu stupnicu podľa intenzity svetla.

- „1“ na LCD displeji signalizuje, že je potrebné zväčšiť mierku merania. Stlačte ďalšie tlačidlo rozsahu. Desatinná čiarka sa posúva po displeji a nakoniec sa zobrazí správna hodnota.

- Počkajte približne 1 sekundu, kým sa údaj stabilizuje.

- Po približne 5 minútach nepoužívania sa merač vypne.

Poznámka: Pred každým meraním skontrolujte, či je snímač čistý.

VÝMENA BATÉRIE

Keď sa batéria oslabí, merač zobrazí blikajúci indikátor „ “ slabej batérie.

Keď sa zobrazí, batérii zostáva už len približne 50 hodín pracovného času. Slabá batéria bude mať za následok nespoľahlivé merania. Je potrebná rýchla výmena batérie.

Výmena batérie sa smie uskutočniť len v priestore bez nebezpečenstva výbuchu s použitím alkalickéj 9 V batérie.

Vypnite merač, odsuňte kryt priestoru pre batérie, ktorý sa nachádza v zadnej časti merača, a 9 V batériu vymeňte za novú.

Uistite sa, že kontakty batérie sú úplne zasunuté v konektore, usadte batériu do jej priestoru a nasadte kryt.

ŠPECIFIKÁCIE

ROZSAH

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 luxov

NASTAVENIE ROZSAHU Manuálne pomocou tlačidiel

ROZLIŠENIE

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

PRESNOSŤ ± 6 % z hodnoty ± 1 číslica

DĹŽKA ŠPIČKOVEJ VLNY 560 (nm)

TYP SNÍMAČA Kremíková fotodióda (pripojená k meraču)

SNÍMAČOVÁ CITLIVOSŤ 100 skotopických luxov

STABILITA SNÍMAČA ± 2 % zmena za rok (počas prvých dvoch rokov)

NAPÁJANIE 1 x 9 V alkalická batéria

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE po približne 5 minútach nepoužívania

ŽIVOTNOSŤ BATÉRIE približne 150 hodín nepretržitého používania

PROSTREDIE 0 až 50°C; relatívna vlhkosť 95 %

ROZMERY 143 x 80 x 32 mm

Hmotnosť (METER so snímačom) približne 270 g

CERTIFIKÁCIA

Prístroje Milwaukee spĺňajú európske smernice CE.

Likvidácia elektrických a elektronických zariadení. S týmto výrobkom nenakladajte ako s domovým odpadom. Odovzdajte ho na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Likvidácia použitých batérií. Tento výrobok obsahuje batérie. Nelikvidujte ich spolu s ostatným domovým odpadom. Odovzdajte ich na príslušné zberné miesto na recykláciu.

Upozornenie: Správna likvidácia výrobku a batérií zabraňuje možným negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie. Podrobné informácie získate od miestnej služby na likvidáciu domového odpadu alebo na stránke www.milwaukeeinstruments.com (USA a CAN) alebo www.milwaukeeinst.com.

ODPORÚČANIE

Pred použitím tohto výrobku sa uistite, že je úplne vhodný pre vaše konkrétne použitie a pre prostredie, v ktorom sa používa. Akákoľvek úprava dodaného zariadenia, ktorú vykoná používateľ, môže ohroziť výkonnosť meracieho prístroja. V záujme vašej bezpečnosti a bezpečnosti merača nepoužívajte ani neskladujte merač v nebezpečnom prostredí. Aby ste zabránili poškodeniu alebo popáleniu, nevykonávajte žiadne merania v mikrovlnných rúrach.

ZÁRUKA

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka na materiálové a výrobné chyby počas 2 rokov od dátumu zakúpenia. Na sondu sa vzťahuje záruka 6 mesiacov.

Táto záruka je obmedzená na opravu alebo bezplatnú výmenu, ak sa prístroj nedá opraviť. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nehodami, nesprávnym používaním, manipuláciou alebo nedostatočnou predpísanou údržbou. V prípade potreby servisu sa obráťte na miestny technický servis spoločnosti Milwaukee Instruments. Ak sa na opravu nevzťahuje záruka, budete informovaní o vzniknutých nákladoch. Pri preprave akéhokoľvek meracieho prístroja sa uistite, že je správne zabalený, aby bol úplne chránený.

Spoločnosť Milwaukee Instruments si vyhradzuje právo vylepšovať dizajn, konštrukciu a vzhľad svojich výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.

SLOVENIAN

UPORABNIŠKI PRAVILNIK - MW700 PRO Lux Meter

milwaukeeinstruments.com (ZDA in CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

DELOVANJE

- Merilnik je dobavljen skupaj z 9V baterijo. Odstranite pokrov prostora za baterijo na zadnji strani merilnika in namestite baterijo v priključek sponke za baterijo, pri tem pa upoštevajte polarnost.

- Senzor svetlobe postavite na stabilno površino, merilnik pa na ustrezno razdaljo, da se izognete kakršnim koli motnjam ali motnjam osvetlitve senzorja.

- Merilnik vklopite s pritiskom na tipko ON/OFF.

- Pritisnite eno od treh tipk „Range keys“, da izberete ustrezno skalo glede na jakost svetlobe.

- „1“ na zaslonu LCD označuje, da je treba povečati merilno skalo. Pritisnite naslednjo tipko za območje. Decimalna vejica se premika po zaslonu in na koncu se prikaže pravilna vrednost.

- Počakajte približno 1 sekundo, da se odčitek ustali.

- Po približno 5 minutah neuporabe se merilnik izklopi.

Opomba: Pred izvedbo meritev preverite, ali je senzor čist.

ZAMENJAVA BATERIJE

Ko baterija oslabi, se na merilniku prikaže utripajoč indikator „ “ nizke napetosti baterije.

Ko se prikaže, ima baterija na voljo le še približno 50 ur delovnega časa. Zaradi prazne baterije so meritve nezanesljive. Potrebna je takojšnja zamenjava baterije.

Baterijo lahko zamenjate le na nenevarnem območju z alkalno 9 V baterijo.

Izklopite merilnik, odmaknite pokrov predala za baterije, ki se nahaja na zadnji strani merilnika, in zamenjajte 9V baterijo z novo.

Prepričajte se, da so kontakti baterije v priključku popolnoma zataknjeni, namestite baterijo v predalček in namestite pokrov.

SPECIFIKACIJE

OBMERJALNIK

0,000-1999 luksov

2000 - 19999 luksov

20000 - 50000 luksov

ROČNA NASTAVITEV OBMOČJA Ročna nastavitev s tipkami

RAZLIČNOST

0,000 - 1999 luksov ± 1 luks

2000 - 19999 luksov ± 10 luksov

20000 - 50000 luksov ± 100 luksov

Točnost ± 6 % odčitka ± 1 številka

DOLŽINA POKALNEGA VALOVANJA 560 (nm)

VRSTA SENZORJA Silicijeva fotodioda (priključena na merilnik)

OBČUTLJIVOST SENZORJA 100 skotopskih luksov

STABILNOST SENZORJA ± 2 % spremembe na leto (v prvih dveh letih)

1 x 9 V alkalna baterija

samodejni izklop po približno 5 minutah neuporabe

ŽIVLJENJE BATERIJE približno 150 ur neprekinjene uporabe

OKOLJE 0 do 50°C; RH95 %

MERE 143 x 80 x 32 mm

TEŽA (merilnik s senzorjem) približno 270 g

CERTIFIKACIJA

Instrumenti Milwaukee so skladni z evropskimi direktivami CE.

Odstranjevanje električne in elektronske opreme. S tem izdelkom ne ravnajte kot z gospodinjskimi odpadki. Oddajte ga na ustrezni zbirni točki za recikliranje električne in elektronske opreme.

Odstranjevanje odpadnih baterij. Ta izdelek vsebuje baterije. Ne odlagajte jih skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Oddajte jih na ustrezno zbirno mesto za recikliranje.

Upoštevajte: pravilno odstranjevanje izdelka in baterij preprečuje morebitne negativne posledice za zdravje ljudi in okolje. Za podrobne informacije se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje gospodinjskih odpadkov ali obiščite spletno stran www.milwaukeeinstruments.com (ZDA in CAN) ali www.milwaukeEinst.com.

PRIPOROČILO

Pred uporabo tega izdelka se prepričajte, da je v celoti primeren za določeno uporabo in za okolje, v katerem se uporablja. Vsaka sprememba, ki jo uporabnik vnese v dobavljeno opremo, lahko ogrozi delovanje merilnika. Zaradi svoje varnosti in varnosti merilnika ga ne uporabljajte in ne shranjujte v nevarnem okolju. Da bi se izognili poškodbam ali opeklinam, ne izvajajte nobenih meritev v mikrovalovnih pečicah.

GARANCIJA

Za ta merilnik velja garancija za napake v materialu in proizvodnji za obdobje 2 let od datuma nakupa. Garancija za sondo velja 6 mesecev. Ta garancija je omejena na popravilo ali brezplačno zamenjavo, če instrumenta ni mogoče popraviti. Garancija ne krije poškodb zaradi nesreč, napačne uporabe, posegov ali pomanjkljivega predpisanega vzdrževanja. Če je potrebno servisiranje, se obrnite na lokalno tehnično službo podjetja Milwaukee Instruments. Če popravilo ni zajeto v garanciji, boste obveščeni o nastalih stroških. Pri pošiljanju katerega koli merilnika se prepričajte, da je ustrezno zapakiran za popolno zaščito.

Podjetje Milwaukee Instruments si pridržuje pravico do izboljšav v zasnovi, konstrukciji in videzu svojih izdelkov brez predhodnega obvestila.

SPANISH

MANUAL DEL USUARIO - MW700 PRO Lux Meter

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeEinst.com

ISTMW700 07/20

FUNCIONAMIENTO

- El medidor se suministra completo con una batería de 9V. Retire la tapa del compartimento de la batería en la parte posterior del medidor e instale

la batería en el conector del clip de la batería respetando la polaridad.

- Coloque el sensor de luz sobre una superficie estable y el medidor a una distancia adecuada para evitar cualquier interferencia o perturbación en la iluminación del sensor.

- Encienda el medidor pulsando la tecla ON/OFF.

- Pulse una de las tres «Teclas de rango» para seleccionar la escala adecuada según la intensidad de la luz.

- «1» en la pantalla LCD indica que es necesario aumentar la escala de medida. Pulse la siguiente tecla de rango. El punto decimal se desplaza por la pantalla y finalmente se muestra el valor correcto.

- Espere aproximadamente 1 segundo para que la lectura se estabilice.

- Después de unos 5 minutos sin uso, el medidor se apaga.

Nota: Verifique que el sensor esté limpio antes de realizar cualquier medición.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

Cuando la batería se debilita, el medidor mostrará un indicador intermitente de batería baja « ».

Cuando aparece, a la pila sólo le quedan unas 50 horas de funcionamiento. Una pila baja dará lugar a mediciones poco fiables. Es necesario cambiar la pila lo antes posible.

La sustitución de la pila sólo debe realizarse en una zona no peligrosa utilizando una pila alcalina de 9 V.

Apague el medidor, deslice la tapa del compartimento de la pila situada en la parte posterior del medidor y sustituya la pila de 9 V por una nueva.

Asegúrese de que los contactos de la pila están completamente encajados en el conector, asiente la pila en su compartimento y vuelva a colocar la tapa.

ESPECIFICACIONES

RANGO

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

AJUSTE DE GAMA Manual mediante botones

RESOLUCIÓN

0.000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

PRECISIÓN $\pm 6\%$ de la lectura ± 1 dígitos

LONGITUD DE ONDA PICO 560 (nm)

TIPO DE SENSOR Fotodiodo de silicio (conectado al medidor)

SENSIBILIDAD DEL SENSOR 100 Lux escotópicos

ESTABILIDAD DEL SENSOR $\pm 2\%$ de cambio al año (en los dos primeros años)

ALIMENTACIÓN 1 pila alcalina de 9 V

APAGADO AUTOMÁTICO tras unos 5 minutos de inactividad

DURACIÓN DE LA PILA aproximadamente 150 horas de uso continuo

AMBIENTE 0 a 50°C; HR95%.

DIMENSIONES 143 x 80 x 32 mm

PESO (MEDIDOR CON SENSOR) aproximadamente 270 g

CERTIFICACIÓN

Los instrumentos Milwaukee cumplen con las Directivas Europeas CE.

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos. No trate este producto como basura doméstica. Entréguelo en el punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Eliminación de pilas usadas. Este producto contiene pilas. No las tire junto con otros residuos domésticos. Entréguelas en el punto de recogida adecuado para su reciclaje.

Atención: la eliminación correcta del producto y de las pilas evita posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el servicio local de recogida de residuos domésticos o visite

www.milwaukeeinstruments.com (EE.UU. y CAN) o www.milwaukeeinst.com.

RECOMENDACIÓN

Antes de utilizar este producto, asegúrese de que es totalmente adecuado para su aplicación específica y para el entorno en el que se utiliza. Cualquier modificación introducida por el usuario en el equipo suministrado puede comprometer las prestaciones del medidor. Por su seguridad y la del medidor, no utilice ni almacene el medidor en entornos peligrosos. Para evitar daños o quemaduras, no realice ninguna medición en hornos microondas.

GARANTÍA

Este instrumento está garantizado contra defectos de materiales y fabricación por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. La sonda tiene una garantía de 6 meses. Esta garantía se limita a la reparación o sustitución gratuita si el instrumento no puede ser reparado. Los daños debidos a accidentes, uso indebido, manipulación o falta de mantenimiento prescrito no están cubiertos por la garantía. Si es necesaria una reparación, póngase en contacto con el servicio técnico local de Milwaukee Instruments. Si la reparación no está cubierta por la garantía, se le notificarán los gastos incurridos. Cuando envíe cualquier medidor, asegúrese de que está correctamente embalado para su completa protección. Milwaukee Instruments se reserva el derecho de realizar mejoras en el diseño, construcción y apariencia de sus productos sin previo aviso.

SWEDISH

ANVÄNDARHANDBOK - MW700 PRO Luxmätare

milwaukeeinstruments.com (USA & CAN)

milwaukeeinst.com

ISTMW700 07/20

ANVÄNDNING

- Mätaren levereras komplett med ett 9V-batteri. Ta bort locket till batterifacket på mätarens baksida och sätt i batteriet i batteriklämmans kontakt och observera polariteten.

- Placera ljussensorn på en stabil yta och mätaren på ett lämpligt avstånd för att undvika störningar i sensorbelysningen.

- Slå på mätaren genom att trycka på ON/OFF-knappen.

- Tryck på en av de tre "Range keys" för att välja rätt skala beroende på ljusets intensitet.

- "1" på LCD-skärmen indikerar att det är nödvändigt att öka mätskalan. Tryck på nästa områdesknapp. Decimaltecknet flyttas genom displayen och slutligen visas det korrekta värdet.

- Vänta i ca 1 sekund tills avläsningen stabiliseras.

- Efter ca 5 minuter utan användning stängs mätaren av.

Obs: Kontrollera att sensorn är ren innan du gör någon mätning.

BYTE AV BATTERI

När batteriet blir svagt visar mätaren en blinkande " " indikator för låg batterinivå.

När den visas har batteriet endast cirka 50 timmars drifttid kvar. Ett svagt batteri leder till otillförlitliga mätningar. Batteriet måste bytas ut omgående.

Batteribytet får endast ske i ett icke-farligt område med ett alkaliskt 9 V-batteri.

Stäng av mätaren, skjut bort locket till batterifacket på mätarens baksida och byt ut 9 V-batteriet mot ett nytt.

Kontrollera att batterikontakterna är helt inkopplade i kontakten, sätt tillbaka batteriet i sitt fack och sätt tillbaka locket.

SPECIFIKATIONER

OMRÅDE

0,000 - 1999 Lux

2000 - 19999 Lux

20000 - 50000 Lux

INSTÄLLNING AV RANGE Manuell med knapparna

UPPLÖSNING

0,000 - 1999 Lux ± 1 Lux

2000 - 19999 Lux ± 10 Lux

20000 - 50000 Lux ± 100 Lux

Noggrannhet $\pm 6\%$ av avläst värde ± 1 siffra
PEAK-VÅGANS LÄNGD 560 (nm)
SENSOR TYP Kisel-fotodiod (ansluten till mätaren)
SENSOR KÄNSLIGHET 100 skotopiska Lux
SENSOR STABILITET $\pm 2\%$ förändring per år (under de första två åren)
STRÖMFÖRSÖRJNING 1 x 9 V alkaliskt batteri
AUTO-OFF efter ca 5 minuter utan användning
BATTERILIVSLÄNGD ca 150 timmar vid kontinuerlig användning
MILJÖ 0 till 50°C; RH95%.
DIMENSIONER 143 x 80 x 32 mm
VIKT (METER MED SENSOR) cirka 270 g
CERTIFIERING

Milwaukee Instruments överensstämmer med de europeiska CE-direktiven.

Bortskaffande av elektrisk och elektronisk utrustning. Behandla inte denna produkt som hushållsavfall. Lämna den till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Bortskaffande av förbrukade batterier. Denna produkt innehåller batterier. Kassera dem inte tillsammans med annat hushållsavfall. Lämna dem till en lämplig insamlingsplats för återvinning.

Observera: Korrekt avfallshantering av produkten och batterierna förhindrar potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön. För mer information, kontakta din lokala avfallshantering eller gå till www.milwaukeeinstruments.com (USA & CAN) eller www.milwaukeeinst.com.

REKOMMENDATION

Innan du använder den här produkten ska du se till att den är helt lämplig för din specifika applikation och för den miljö där den används. Alla ändringar som användaren gör på den medföljande utrustningen kan äventyra mätarens prestanda. För din och mätarens säkerhet får du inte använda eller förvara mätaren i farliga miljöer. För att undvika skador eller brännskador ska du inte utföra mätningar i mikrovågsugnar.

GARANTI

Detta instrument garanteras mot material- och tillverkningsfel under en period av 2 år från inköpsdatumet. Proben är garanterad i 6 månader. Denna garanti är begränsad till reparation eller kostnadsfri ersättning om instrumentet inte kan repareras. Skador på grund av olyckor, felaktig användning, manipulering eller brist på föreskrivet underhåll täcks inte av garantin. Om service krävs, kontakta din lokala Milwaukee Instruments tekniska service. Om reparationen inte täcks av garantin, kommer du att meddelas om de kostnader som uppstår. När du skickar en mätare, se till att den är ordentligt förpackad för fullständigt skydd.

Milwaukee Instruments förbehåller sig rätten att göra förbättringar i design, konstruktion och utseende av sina produkter utan föregående meddelande.